

# POGODA

Dziś zachmurzenie częściowe, temperatura 65 do 69 stopni (19 do 21 C), wiatry północne i północno-wschodnie, 10-15 mil na godzinę. W nocy temperatura od 48 do 58 stopni.  
Jutro słonecznie, temperatura 75-80 stopni.  
Wschód 6:43, zachód 6:40.

# Dziennik Związkowy

## POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 202 Rök (Vol.) LXX

CHICAGO, ILL., Środa, 27 Września (September 27), 1978

Telephone BRUNSWICK 8-8700 25c

# KALENDARZYK

Dziś jest środa, 27 września — Kosmy, Damiana.  
Jutro czwartek, 28 września — Wacława, Marka.  
Pojutrze piątek, 29 września — Michała arch.

# KONGRES, CARTER ZNOSZĄ EMBARGO

## Prymas Polski z Wizytą w NRF

### Sąd Zabrania Kolejarzom Pikietowania

Washington. (UPI) — Sąd federalny wydał zakaz pikietowania przez strajkujących pracowników kolei pasażerskich i towarowych. Strajk, który w 42 stanach rozpoczął się we wtorek o świcie w znacznym stopniu sparaliżował komunikację. Przemysł samochodowy natychmiast oświadczył, iż będzie zmuszony do ograniczenia produkcji jeżeli części nie będą dostawiane przez kolej do miejsc przeznaczenia.

Sytuacja przedstawia się możliwie tylko we wschodniej części kraju, gdzie komunikacja pasażerska jest w rękach Amtraku natomiast towarowa przedsiębiorstwa Contrail (obydwu podlegające rządowi federalnemu).

W centralnych stanach dodatkową komplikację stanowi fakt, że strajk wypadł w okresie, kiedy nie ukończono jeszcze zbierania plonów na polach. Dostawy farmerskie ucierpią więc znacząco w takich stanach jak Iowa, Illinois czy Wisconsin jeżeli wkrótce nie zostaną wznowione operacje kolejowe.

### Wzrost Kosztów Utrzymania

Washington. (UPI) — Jak podaje Departament Pracy, koszty utrzymania w sierpniu wzrosły o 0,6%, co drugi miesiąc z rzędu stanowi umiarkowany wskaźnik wzrostu; w lipcu koszty utrzymania wzrosły o 0,5%.

W okresie między kwietniem i czerwcem, ceny podskoczyły o 0,9% miesięcznie. Aczkolwiek rząd federalny spodziewał się tempa postępu inflacji w granicach 8%, tymczasowy wskaźnik za pierwszych osiem miesięcy br. wynosi 9,5%.

Ceny na większość artykułów spożywczych pozostały bez zmian z poprzedniego miesiąca. Podrożały tylko o 0,2% soki i inne napoje. Spadły natomiast znacznie w tym samym okresie ceny świeżych warzyw. Również staniła wołowina (drugi miesiąc z rzędu) oraz drób (po raz pierwszy w 1978 roku).

Siła nabywczą dochodów przeciętnego mieszkańca spadła jednak o 0,6% w sierpniu i była o 2,5% niższa w porównaniu z sierpniem 1977 roku. Największy skok zanotowano we wzroście kosztów opieki lekarskiej, bo aż o 0,9% w ciągu jednego miesiąca. Jest to największy, miesięczny wzrost w tej kategorii w br.

### Wyrok Na Kongresmana

Fort Lauderdale, Fla. (UPI) — Kongresman J. Herbert Burke, R-Fla., został skazany na karę grzywny w wysokości \$150 oraz 3 miesiące kary sądowej — aczkolwiek nie będzie musiał się on meldować okresowo przed sędzią Peter Shahood. Burke ponadto musi pokryć koszty śledztwa w jego sprawie, wynoszące \$1.437,70.

Zasiadający od 26 lat w Izbie Niższej Kongresu Burke został aresztowany 26 maja br. po incydencie w nocnym lokalu strip-teasowym. Właściciel lokalu wezwał policję twierdząc, że Burke zakłócał spokój. Kongresman starał się później nakłonić właściciela do złożenia fałszywych zeznań.

Wydając wyrok, sędzia Shahood oświadczył, iż nie może traktować kongresmana inaczej niż przeciętnego obywatela.

### Wydarzenie o Znaczeniu Historycznym

#### “Jesteśmy Braćmi” Powiedział Kardynał Hoeffner Na Powitanie

Fulda (DP) — Przemawiając do zgromadzonych w katedrze w Fuldzie zach.-niemieckich biskupów i wiernych, prymas kard. Stefan Wyszyński wezwał naród polski i naród niemiecki, aby zapomnieli o przeszłości i pracowali wspólnie dla duchowej przyszłości środkowej Europy.

W 5-dniowej podróży odbywanej na zaproszenie obradującego w Fuldzie Episkopatu Katolickiego NRF, towarzysząc prymasowi, oprócz prałatów z jego świty: Kard. Wojtyła, biskup ordynariusz Szczecina i Kamienia Jerzy Stroba i opiekujący się Polakami za granicą bp Wł. Rubin.

Polską delegację powitał w Fuldzie prymas Niemiec kard. Joseph Hoeffner, który odwiedził Polskę na wiosnę r. b. Odpowiadając na przemówienie Wyszyńskiego, który stwierdził, że współpraca pomiędzy Polską i Niemcami jest niezbędna dla przyszłego duchowego rozwoju Europy środkowej, kard. Hoeffner określił prymasa Wyszyńskiego jako pasterza, który nie chowa się, który nie uchyla

(Ciąg dalszy na str. 6-iej)

### Nieugięte Stanowisko Sędziego

Washington (UPI) — Sędzia federalny Oliver Gasch odrzucił petycję obrońcy kongresmana Charles'a Diggs o odroczenie terminu rozpoczęcia procesu o przynajmniej jeden miesiąc. Adwokat David Povich utrzymywał, iż zamieszczenie w prasie błędnych informacji odnośnie oskarżenia przeciwko jego klientowi, może spowodować uprzedzenia wśród ławników.

“Washington Star” podała, że Diggs kłamał przed wielką ławą przysięgłych, prowadząc dochodzenie. Jak się okazało, Diggs nigdy nie zeznał przed wielką ławą, natomiast zarzuty wynikają z rzekomo fałszywych zeznań złożonych przed Komitetem Finansowym.

Kongr. Diggs ma odpowiadać przed sądem także na zarzut przynależenia swemu sztabowi pracowników biurowych podwyżek na koszt państwa, otrzymując później od nich część sumy tych podwyżek. Prokuratura twierdzi, iż naraził on w ten sposób skarbu państwa na straty przekraczające \$101.000.

Sędzia Gasch rozpocznie selekcję ławy przysięgłych, która będzie się składała głównie z Murzynów; 55-letni demokrat z Michigan, Diggs, jest Murzynem.

### “Medicare” Także Drożeje...

Washington (CT) — Oficjalne czynniki washingtonskie podają, iż począwszy od stycznia 1979 roku, pacjenci korzystający z ubezpieczenia zdrowotnego dla emerytów, czyli tzw. “Medicare”, będą musieli pokrywać część kosztów opieki lekarskiej o 11% wyższą niż dotychczas. Oznacza to, że przeciętny emeryt przyjmowany do szpitala będzie musiał zapłacić z własnej kieszeni \$160 — a nie jak dotąd \$144... 10 lat temu korzystający z “Medicare” pokrywali we własnym zakresie tylko część kosztów równą \$40.

### Zwycięstwo Pokoju!



### Mocne Wystąpienie Gospodarcze Cartera

Washington. (UPI) — Na dorocznym zjeździe członków Banku Światowego i Międzynarodowego Funduszu Monetarnego przemówił prezydent USA, Jimmy Carter. 3.500 delegatów z 135 krajów wysłuchało w skupieniu zapewnienia Cartera, że rząd amerykański zamierza wzmocnić wysiłki w walce z inflacją, wzmocnić pozycję dolara za granicą i zredukować deficyt handlowy. Carter w mocnym wystąpieniu oświadczył, m.in. — “Perspektywy na uczynienie postępu są dobre. Niektóre z przyczyn naszego wysokiego deficytu handlowego zostały już usunięte. Inne są w trakcie eliminacji”.

“Na moje słowo honoru” — mówił Prezydent USA, będzie kontynuowana walka z inflacją.

“Stawka jest moja własna reputacja jako przywódcy w skali światowej i jestem całkowicie zdecydowany dotrzymać powyższych zobowiązań”.

W dalszej treści przemówienia, Carter uznał, że problem gospodarki wewnętrznej jest głównym zagrożeniem, jakim jest poświęcona uwaga jego administracji.

### Przemiany Polityczne w Alabamie

Birmingham, Ala. (UPI) — W dodatkowych prawyborach w Alabamie została przełamana tradycja hegemonii George'a C. Wallace'a w polityce tego stanu. Nominacji Partii Demokratycznej na miejsce zmarłego senatora Jamesa B. Allena otrzymał stanowy senator Donald Stewart, 38-letni adwokat. Stewart pokonał w tzw. “run-off” wdowę senatora Myron Allen, która z nominacji gubernatora piastuje na razie urząd męża w Washingtonie.

Na miejsce przechodzącego na emeryturę senatora Johna Sparkmana, z ramienia Partii Demokratycznej ubiegając się będzie był przewodniczący stanowego Sądu Najwyższego Howell Heflin, który uzyskał większą ilość głosów od kongresmana Waltera Flowersa.

44-letni Fob James uzyskał nominację na stanowisko gubernatora Alabamy, zwyciężając w prawyborach prokuratora generalnego tego stanu, Williama Baxley'ego. Z uwagi na kolosalną przewagę demokratów wśród elektoratu Alabamy, obserwatorzy twierdzą, iż uzyskanie nominacji tej partii z reguły jest równoznaczne z wyborem.

### Gromyko Zasłabł Na Podium w ONZ

Nowy York, ONZ. (UPI) — Sowiecki minister spraw zagranicznych Andriej Gromyko nagle zasłabł w czasie przemówienia przed zgromadzeniem ONZ. Gromyko, liczący 69 lat weteran polityki zagranicznej, urwał w połowie zdania i opuścił podium przy pomocy dwóch pracowników porządkowych. Miejsce za mównicą zajął przedstawiciel NRF, Hans-Dietrich Genscher. Wkrótce otrzymano wiadomość, że sowiecki minister nie doznał udaru ani ataku serca, czuje się znacznie lepiej i powróci, żeby dokończyć swoją mowę.

Gromyko wrócił, dokończył przemówienie po czym udał się na lunch z Genscherem.

### Monarcha Saudyjski w Genewie

Genewa (UPI) — Władca Arabii Saudyjskiej król Khalid przybył w sobotę do Szwajcarii aby poddać się badaniom lekarskim.

Monarcha zamieszkał w swojej willi na jeziorze Genewskim, gdzie przyjmował różnych przywódców arabskich. Jednym z jego gości był Hass el Tohamy, bliski doradca egipskiego prezydenta Sadata, który zapoznał monarchę ze szczegółami układów z Camp David.

Dziś król Khalid, który podróżuje własnym odrzutowcem, przybędzie do Stanów Zjednoczonych gdzie podda się poważnej operacji serca.

### Zmarł J. Parandowski

Warszawa (KW) — W Warszawie zmarł w wieku 83 lat Jan Parandowski, wybitny pisarz, eseista, znawca kultury antycznej, którego utwory wyróżniają się pięknym językiem i dbałością o formę artystyczną.

Od 1933 roku był nieprzerwanie prezesem polskiego PEN Clubu. Cały okres okupacji hitlerowskiej przeżył w Polsce.

Do najwybitniejszych jego dzieł zalicza się biografia Oskara Wilde'a “Król życia,” dzieje młodzieńczego przełomu religijnego “Niebo w płomieniach,” “Dwie wiosny,” “Dysk olimpijski” i in.

### Zadrżała Ziemia

Teheran. (UPI) — Na północ od niebezpiecznego miasta irańskiego Tabas, które 10 dni temu zamieniło się w ruinę po strasznym trzęsieniu ziemi, odczuło dziś umiarkowane wstrząsy podziemne.

### Dyskusja Kawowa

London. (UPI) — Przedstawiciele ponad 60 państw zebrał się w Londynie, aby w ciągu pięciodniowej debaty omówić sytuację na światowym rynku kawowym.

### Ustawa Obowiązuje, a Wódzia Pływie

Według obowiązującej w Polsce ustawy przeciwalkoholowej nie można uzyskać zezwolenia na sprzedaż alkoholu w pobliżu szkół, zakładów pracy, zakładów wychowawczych itp.

Tymczasem “Express Wieczorny” stwierdza, że sklep sprzedający wódkę znajduje się m. in. w stolicy o kilkanaście metrów od Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego zatrudniającego około tysiąca kierowców, tudzież na terenie Warszawskiego Ośrodka Kultury oraz Centralnego Klubu Studentów.

### Strajk Jest Bronią Polityczną

London (UPI) — O północy z poniedziałku na wtorek wyszło na strajk 9.000 pracowników nocnej zmiany w brytyjskich zakładach samochodowych Ford Motor Co., a w ciągu dnia zastrajkowało dalszych ponad 48.000 pracowników.

Stanęły wszystkie maszyny i taśmy w halach montażowych i wstrzymanie produkcji przynosi zakładom straty wynoszące 19,6 milionów dolarów dziennie.

“Wszystkie kluczowe wytwórnie są na strajku z powodów bardziej politycznych niż ekonomicznych” — powiedział sir Terence Becket, naczelny dyrektor brytyjskich zakładów Forda.

W rzeczywistości zakłady Forda padły ofiarą konfliktu pomiędzy potężnymi Związkami Zawodowymi i rządem laburzystowskim.

Rząd orzekł, że w ciągu najbliższych 12 miesięcy podwyżki zarobków nie mogą przekraczać 5 procent (połowę podwyżek dopuszczanych w zeszłym roku), jeżeli wskaźnik inflacyjny ma być utrzymany na szczeblu poniżej 10 procent.

Związki Zawodowe przez ostatnie trzy lata “milczały” współdziałały z rządem, ale obecnie zdecydowały się na próbę sił, mogącą doprowadzić do konfliktu, który można porównać jedynie do strajku górników w 1974 roku. Strajk ten — jak wiadomo — doprowadził do upadku rządu konserwatystów.

Obecnie strajkujący pracownicy Forda zamierzają zorganizować marsz na siedzibę premiera Jamesa Callaghana przy 10 Downing Street w Londynie, aby wręczyć mu list, zawierający ostrzeżenie, że utrzymanie “sufitu” pięcioprocentowej podwyżki zaskazki Partii Pracy w najbliższych wyborach parlamentarnych.

Wprawdzie utrzymanie “sufitu” jest sprawą dobrowolną, ale rząd zagroził zastosowaniem sankcji wobec tych zakładów produkcyjnych, które “sufit” ten przekroczą. Dla Forda sankcje takie oznaczają stratę zamówień rządowych w wysokości 196 milionów dolarów plus kredyt w wysokości 137 milionów dolarów na nową fabrykę.

Brytyjskie zakłady Forda są najbardziej dochodowe w porównaniu z innymi zakładami samochodowymi W. Brytanii, ale pozostają produkcyjne w tyle za zakładami Forda w innych państwach europejskich.

I tak np. wybudowanie samochodu “Eskort” w Wielkiej Brytanii wymaga 47,6 “człowieko-godzin”, podczas gdy w NRF tylko 19.

Brytyjczycy potrzebują 51,6 “człowieko-godzin” na wybudowanie samochodu “Cortina,” a w Belgii wystarczy tylko 24,8.

### Karpow Zaproponował

Baguio. (UPI) — W 26 rozgrywkach o szachowe mistrzostwo świata obecny mistrz świata Anatol Karpow po 27 posunięciach zaproponował remis. Przeciwnik jego Wiktor Korcznoj po pozycji przyjął.

### Na Dostawy Broni Dla Turcji

#### Powstaje Możliwość Wznowienia Handlu z Rodezją w 1979 Roku

Washington (UPI) — Prezydent Carter ostatecznie zniósł embargo na dostawy sprzętu wojkowego dla Turcji, podpisując akt o międzynarodowej współpracy dla celów bezpieczeństwa. Carter przesłał również wymagane memorandum dla Sekretarza Departamentu Stanu Cyrusa Vance'a, polecając wznowienie dostaw broni. Prezydent i większość w obu izbach Kongresu uznali, iż embargo nie spełniło nadziei na rychłe uregulowanie konfliktu cypryjskiego, natomiast wywołało szereg trudności w łonie Paktu Północno-Atlantyckiego (NATO), którego członkiem jest Turcja.

Izba Niższa aprobowała projekt zniesienia embarga w sierpniu br., a następnie projekt został przyjęty przez Senat. Aczkolwiek samo zagadnienie było niezwykle żywo dyskutowane w Kongresie podczas debat, oficjalne zniesienie embarga nie wywołało żadnych reakcji ze strony

(Ciąg dalszy na str. 6-iej)

### Dziś Głosowanie w Knesset

Jerozolima (UPI) — Jeżeli nic nie stanie na przeszkodzie dziś wieczorem Parlament izraelski (Knesset) głosować będzie nad przyjęciem zasad porozumienia zawartego w Camp David.

Przypuszcza się, że co najmniej 90 posłów, na ogólną liczbę 120, po przeze stanowisko rządu. Koalicja rządowa Likud rozporządza w Parlamencie 71 głosami, opozycyjna Partia Pracy, która już zadeklarowała swoje poparcie, ma 32 głosów.

W trakcie debaty coraz wyraźniej za podjęciem rokowań z Egiptem wypowiadali się wybitni politycy.

“Nie przyłożę mojej ręki do hamowania zabiegów o pokój, mimo że mam przekonanie, że cena, którą płacimy, jest bardzo wysoka” — powiedział były premier Yitzhak Rabin.

“Nawet przez ułamek sekundy nie miałem wątpliwości, że głosowanie za rezolucją rządową jest koniecznością” — oświadczył były minister spraw zagranicznych Abba Eban.

Przedłożona do głosowania rezolucja rządu ma brzmienie następujące: “Knesset aprobuje porozumienie z Camp David podpisane przez premiera w Białym Domu w dniu 17 września 1978 roku. Jeżeli w czasie rokowań nad doprowadzeniem do traktatu pokojowego pomiędzy Izraelem i Egiptem wszystkie najważniejsze zagadnienia zostaną uzgodnione, co wyrażone będzie w odpowiednim dokumencie — Knesset upoważnia rząd, aby w ramach traktatu pokojowego, w okresie uzgodnionym przez strony, wycofał osadników izraelskich z Synaju i zajął się ich przesiedleniem.”

### Eksplodza w Tunelu

Madryt (UPI) — W Austrii eksplodował w tunelu pociąg towarowy, wiozący w cysternach 650 ton paliw płynnych. Pociąg zatrzymał się w tunelu wskutek przerwania dostawy prądu elektrycznego. Wybuch nastąpił w momencie, gdy do unieruchomionego pociągu podjechała dieslowa lokomotywa, aby go wyciągnąć z tunelu.

W wybuchu zginęło sześciu kolejarzy z obsługi pociągu. Zar był tak silny, że ekipy ratownicze nie mogły dotrzeć do płonących wagonów.



## Filozofia Życia

"Dobry człowiek daje chętnie pozor, aby także inny nic złego nie czynił" — powiada Wilhelm Busch. Brzmi to ironicznie, a nawet złośliwie. Niemniej wypowiedź ta jest w dużym stopniu prawdziwa i dlatego może nam posłużyć za okazję do zastanowienia się nad tym, jak tzw. dobrzy ludzie patrzą na złe postępowanie swoich bliznich.

Dlaczego niektóre dobre i pobożne osoby tak chętnie weszły za grzechami w postępowaniu innych i wszczynają alarm, narzekając przy tym i plotkując, jeżeli tylko znajdą coś godnego nagady? Czy rzeczywiście z odrazy do grzechu? Czy w nadziei, że ich narzekanie nawróci grzesznika i sprawi, że w niebie będzie z niego większa radość niż z dziewięćdziesięciu dziewięciu ludzi tego samego pokroju co oni? Bynajmniej.

Istotny powód leży gdzie indziej. owe pobożne osoby cierpią pod ciężarem własnej dobroci. Wypełniają one przykazania Boga, ale mają życie ciężkie i dlatego z niewypowiedzianą zazdrością patrzą na drugich, którzy tak postępują, by tylko nie naruszyć kodeksu prawa karnego, a poza tym z niczym się nie liczą i dobrze się im się powodzi. Pobożnych to drażni. Jeżeli oni się trudzą i podejmują różne ofiary, by wieść przykądne życie, to inni powinni tak samo postępować. A jeżeli nie, wówczas należy się im kara albo przynajmniej surowa nagana.

## Jesienny Odpust Ku Czcii Św. Teresy w Munster, Ind. u Polskich Karmelitów Bosych

W niedzielę, 1 października br., w Polskim Karmelitańskim Sanktuarium Maryjnym w Munster, Ind., 1628 Ridge Road, odbędzie się tradycyjny jesienny odpust ku czci św. Teresy od Dzieciątka Jezus.

O 9 rano — Msza św. w języku polskim z kazaniem; o 10:30 — Msza św. w języku angielskim; o 11 — Godzinki o Niepokalanym Poczęciu N.M.P., śpiewane przed Grocią Matki Bożej; o 11:30 — uroczysta suma polowa z okolicznościowym kazaniem przed Grocią Matki Bożej; o 3 po południu — polskie niespory z kazaniem przed Grocią Matki Bożej, po których nastąpi poświęcenie i rozdzielanie róż ku czci św. Teresy od Dzieciątka Jezus, jako zadatek szcze-

gólnych łask wypraszanych przez jej szczególne orędownictwo. Będzie też okazja do spowiedzi św., do zwiedzania pięknych grot, a także do spożycia posiłku, a nawet pełnego obiadu.

Na te uroczystości ku czci umiłowanej Świętej naszych czasów serdecznie zapraszają całą Polonię Ojcowie Karmelici Bosi w Munster, Ind. Dojazd z Chicago drogą Nr "94" na "East" aż do granicy stanu Indiana, po czym zjazd na South Calumet Ave., do Ridge Road i Ridge Road na "East" do 3 światła, po których znajdziecie Sanktuarium Karmelitańskie przy 1628 Ridge Road.

Przy całej prawdziwej odrazie do grzechu musimy jednak zachować miłość do grzeszników, zgodnie ze słowami Pana Jezusa: "Tak będziecie synami Ojca waszego, Który jest w niebie; ponieważ On sprawia, że słońce Jego wschodzi nad złymi i nad dobrymi" (Mt. 5,45).

N.N.

## Kto Na To Odpowie?

Skąd wytrzasnąć 100 tysięcy ton zboża? Czy lepiej być blondynką czy brunetką?



Nina Oleńska

w niedzielę, 8 października o 3:30 po poł., w sobotę, 14-go o 7 wiecz. i w niedzielę, 15-go o 3:30 po poł. W istocie "Krysia Moskiewiczanka" jest satyryczną farsą muzyczną, opartą na autentycznym zdarzeniu z tą jedynie różnicą, że i początek słynnego romansu multi-milionerki, jego przebieg i zakończenie są zmienione w sposób typowo refrenowski, a więc

Dokąd wyjechać w podróż poślubną? Na Riwierę czy na Syberię? Co zrobić, by stać się międzynarodową sensacją?

Czy kaprys jest silniejszy od miłości, czy miłość jest mocniejsza od rozsądku?

Na wszystkie te pytania daje odpowiedź nowa mini-operetka Ref-Rena "Krysia Moskiewiczanka", która zostanie wystawiona na Trójkowie pełen aktualnego humoru i melodyjnych arii i piosenek.

W roli zakochanej multi-milionerki wystąpi popularna śpiewaczka parryska Weronika Bell-Ignatowicz — w roli jej doradczyni wszystko wiedzącą arystokratki rosyjskiej Nina Oleńska a obiektem zabiegów miłosnych Sergiejem będzie Ref-Ren. Koncerty gry dopełniają: Zygmunt Kossakowski jako romantyczny dyplomata amerykański i Julita Mroczkowska jako uwodzicielska sekretarka Claudia. Stronę muzyczną ujął w swe ręce świetny akompaniator Jerzy Olejnik.

Bilety można i trzeba nabyć wcześniej w Alma Travel, 1282 Milwaukee, u pani Ireny Bator, 2816 Milwaukee, w Elegant Cleaners, 3022 Milwaukee, w Best Way Travel, 3455 Pulaski i telefonicznie w Rukuj-żo Adv. Agency, 384-6748. I oczywiście w dniu przedstawień przy kasie.

## Posiedzenie Stow. Starszych Mieszkańców Holstein Parku

Posiedzenie Stow. Starszych Mieszkańców Holstein Parku odbędzie się w czwartek, 28 września o godz. 11 rano, 2200 N. Oakley, róg Palmer.

### Legal Services

#### BIURA PRAWNE

#### JOHN'a ROKACZ

Adwokat, mówiący po polsku, zajmuje się ogólnymi sprawami prawnymi. Reprezentacja we wszelkiego rodzaju sprawach. Bez honorarium za wstępna konsultacje. Przyjmujemy także wieczorami. Telefonować 9 Rano do 5-ej Po Południu Celem Umówienia Sie 726-0903

## Jemilo To Nasz Jemioła . . .

### Amerykanin Polskiego Pochodzenia na Wybitnym Stanowisku w Policji

Rozwiązane zostało zagadnienie, czy mianowany na stanowisko Deputy Chief for Administration, Patrol Division, John Jemilo jest polskiego pochodzenia.

I ustalone zostało ponad wszelką wątpliwość, że jest to wybitny i wyjątkowo wykwalifikowany specjalista w dziedzinie policyjnej.

Jemilo jest polskiego pochodzenia, zaś stanowisko, na jakie został mianowany, pasuje doskonale do jego zawodowych kwalifikacji. Dość powiedzieć, że gdy ostatnio decydowano o obsadzie urzędu superintendenta policji w Chicago, właśnie John Jemilo znalazł się w końcowej trójce kandydatów. Jak wiadomo superintendentem został mianowany James E. O'Grady.

I trzeba zapisać na dobro rozsądnych decyzji nowego Superintendenta, że na ważne stanowiska w policji powołał m. in. trzech przedstawicieli Polonii.

Pisaliśmy już o nominacji Leonarda Zaleskiego na stanowisko asystenta zastępcy superintendenta i Paula Janowskiego na stanowisko komendanta okręgu policyjnego Shakespear Station. Przegapiliśmy nominację Jemilo, bo trudno było po brzmieniu nazwiska rozpoznać jakiego jest on pochodzenia.

Śniadanie, jakie wydał klerk miejski John C. Marcin, w porozumieniu z prezesem ZNP Alojzym Mazewskim, wyjaśniło ostatecznie sprawę. Marcin i Mazewski współdziałali w akcji na rzecz wysunięcia Johna Jemilo na wysokie stanowisko w policji i zabiegali te przyniosły wynik. Mówiono o tej nominacji w czasie przyjęcia, jakie odbyło się 25 września w hotelu Bismarck z udziałem przedstawicieli społeczno-organizacyjnego życia Polonii oraz przedstawicieli polonijnej prasy, radia i telewizji.

Przewodniczącym krótkiego programu był klerk miejski Marcin. Przedstawił on Johna Jemilo, omawiając jego znakomite kwalifikacje fachowe, budzące wręcz zdumienie, że policjant o takich kwalifikacjach, wykształceniu i działalności służbowej nie został dotąd zidentyfikowany jako Amerykanin polskiego pochodzenia.

Jemilo służy w policji od 1952 r. Przeszedł on kolejno wszystkie szczeble służbowe do kapitana włącznie. Zajmował stanowiska dyrektora działu planowania chicagowskiej policji, był asystentem dyrektora programu wykonywania prawa w biurze Law Enforcement Assistance, U.S. Department of Justice, był Regionalnym Administratorem w tej agencji federalnej na stany Minnesota, Wisconsin, Michigan, Illinois, Indiana i Ohio z budżetem \$133 miliony. Wreszcie ostatnio zajmował stanowisko dyrektora Chicago Police Academy.

Jemilo zdobył dyplom Bachelor of Education w Chicago Teachers College oraz dyplom Master in Public Administration w Illinois Institute of Technology. Wykładał kursy administracji publicznej i kryminalistyk w kolegiach chicagowskich, mając stanowisko Associate Professor.

Jemilo jest członkiem Illinois Academy of Criminology, International Association of Chiefs of Police, Illinois Police Association, Chicago Police Captains Association. Został też ostatnio wybrany prezesem Chicago Chapter of the American Society for Public Administration (ASPA) oraz członkiem komitetu wykonawczego Section on Criminal Justice Administration w ASPA. Wykładał on na temat zagadnień kryminalnego wymiaru sprawiedliwości w wielu środowiskach uniwersyteckich i społeczno-obywatelskich.

Nazwisko I jak to stało się, że zorganizowana Polonia nie była pewna co do jego polskiego pochodzenia?

## Posiedzenie Związku Klubów Polskich

Zarząd Związku Klubów Polskich powiadamia iż w najbliższy czwartek, 28 września, o godz. 7:30 wieczorem, w sali Nowa Polonia, pnr. 6103 W. Belmont Ave., odbędzie się bardzo ważne posiedzenie Izby Delegatów. O ważności posiedzenia świadczy między innymi fakt, że będziemy na nim gościć: 1) p. Mieczysława Kobielińskiego, prezesa komitetu kupna budynku na Centrum Kopernikowskie, 2) p. Józefa Króla, honorowego prezesa Związku Podhalan i specjalistę w sprawach kupna i budowy domów, 3) p. red. Kamińskiego z Krakowa.

Brzmienie nazwiska na pewno mogło nasuwać wątpliwości. John Jemilo wyjaśnił w czasie przyjęcia, że jego rodzinne nazwisko brzmi "Jemioła," zaś matka była z domu Pawłowska. Dziadek Harynek służył w Armii gen. Józefa Hallera w czasie I Wojny Światowej, a ojciec był przez 33 lata policjantem.

Gdy urodził się ojciec Johna, zapisano w dokumentacji nazwisko "Jemilo," a przybrany ojciec noworodka nie przywiązywał do tego wagi i przez to zmienione zostało nazwisko tego jednego syna, gdy prawidłowe nazwisko zostało utrzymane w stosunku do czterech innych synów.

"Jestem dumny z mojego polskiego pochodzenia — oświadczył Chief John Jemilo," gdy w krótkim przemówieniu, ujawniając spór wrodzonej nieśmiałości, mówił o swoich sprawach rodzinnych i dziękował klerkowi Marcinowi i prezesowi Mazewskiemu za zabiegami na rzecz jego wysokiego awansu w policji. Będzie bowiem administrował siłą policyjną, w skład której wchodzi ponad 8,500 ludzi.

Prezes Mazewski podkreślił w swoim przemówieniu, że to kwalifikacje i wykształcenie Jemilo zdobyły mu stanowisko. Oczywiście, że zorganizowana Polonia popierała jego kandydaturę, ale łatwiej jest podejmować zabiegami na rzecz człowieka o tak wybitnych kwalifikacjach.

Mazewski życzył Jemilo powodzenia w karierze, jak też zapowiedział, że może on zawsze liczyć na poparcie społeczeństwa polonijnego.

Obecni

W przyjęciu na cześć Johna Jemilo wzięli udział m. in. prezes ZPRK Józef Drobot, sekretarz gen. Edward Dykla i radca prawny adw. Edward Koza, red. Maria Lorysiowa, reprezentująca Związek Polek (urzędniczy zarządu nie mogły przybyć z racji obowiązków w zakresie spraw finansowo-bankowych), kandydat na stanowisko reprezentanta Johna Leon, administracyjny asystent Marcina Dan Cepa, sierżant policji Edmund Wielontek, który przybył z Jemilo, udostępniając przedstawicielom środków masowego przekazu informacje z życiorysu Jemilo. Prasa, radio i telewizja były reprezentowane bardzo licznie.

(jb)

## Your Next Dress! Printed Pattern

4897  
SIZES 8-20

by Anne Adams

YOUR NEXT DRESS is more slender, sophisticated, softly pulled in at the waist with an easy drawing. Choose a border or all-over print or solid color. Printed Pattern 4897: Misses Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Size 12 (bust 34) takes 4 1/4 yards 45-inch fabric. \$1.50 for each pattern. Add 40¢ for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th st., New York, N.Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Work, weekends, school — our new FALL/WINTER FASHION CATALOG has all the dresses, tops, skirts, vests, pants you want! Plus \$1.50 free pattern coupon. Send 75¢ 107-Instant Sewing Book \$1.00 106-Instant Fashion Book \$1.00 125-Petal Quilts \$1.50 124-Gifts 'n' Ornaments \$1.50

Henryk Sienkiewicz

## Potop (II)

155

(Ciąg dalszy)

Król przyjął wdzięcznie Akbah-Ułana i obdarzywszy go pięknym dzianetem, oświadczył, że wysyłę go niebawem w pole do pana Czarnieckiego, albowiem chce, aby i Szwedzi przekonali się dowodnie, jako chan daje pomoc Rzeczypospolitej. Zaświeciły się oczy Tataru, gdy usłyszał, iż pod panem Czarnieckim będzie służył, bo go znał z dawnych wojen ukraińskich i na równi ze wszystkimi agami wielbił.

Mniej natomiast spodobał mu się ustęp chanowego listu proszący króla, aby czambulikowi dodał dobrze znającego kraj oficera, który by oddział prowadził, a zarazem ludzi i samego Akbah-Ułana od rabunku i zbytków nad mieszkańcami powstrzymywał. Wolałby był zapewne Akbah-Ułan nie mieć nad sobą takiego patrona, lecz że wola chanowa i królewska były wyraźne, przeto uderzył tylko czołem raz jeszcze, kryjąc starannie niechęć, a może obiecując sobie w duszy, że nie on przed patronem, ale patron przed nim pokłony będzie wybił.

Zaledwie Tatar się oddalił i senatorowie odeszli, gdy Kmicic, który przy boku kołolewskim podczas audiencji się trzymał, padł do nóg pańskich i rzekł:

— Miłościwy panie! Niegodzien jestem łaski, o którą proszę, ale tyle mi na niej co właśnie na samym życiu zależy. Pozwól, miłościwy ojczy, abym nad tymi ordynkami komendę mógł objąć i z nimi zaraz w pole ruszyć.

— Nie odmawiam — rzekł zdziwiony Jan Kazimierz — bo lepszego przywódcy trudno by mi dla nich znaleźć. Trzeba tam kawalera wielkiej fantazji i rezoluta, aby ich w ryzie umiał utrzymać, gdyż inaczej zaraz i naszych zaczną palić a mordować. . . Temu się jeno stanowczo przeciwie, byś jutro miał ruszać, nim ci się skóra po szwedzkich rapierach zagoi.

— Czuję, że niechaj mnie jeno wiatr w polu owieje, zaraz słabość mi przejdzie i siła we mnie wstąpi na powrót, a co do Tatarów, to już ja sobie z nimi rady dam i na miękki wosk ich ugnioję.

— Ale co ci tak pilno? Dokąd chcesz iść?

— Na Sweda, miłościwy panie! . . . Nic tu już więcej nie wysiedzę; bo czemuś chciał, to już mam: to jest, łaskę twoją i grzechów dawniejszych odpuszczenie. . . Pójdę do pana Czarnieckiego razem z Wołodyjowskim albo i z osobną będą nieprzyjaciela podchodził, jako dawniej Chowańskiego, a w Bogu ufam, że mi się poszczęści.

— Nie może inaczej być, tylko jeszcze cię coś innego ciągnie w pole!

— Jako ojcu wyznam i całą duszę wyjawię. . . Książę Bogusław nie kontentując się potwarzą, jaką na mnie rzucił, jeszcze i dziewczkę tę z Kiejdan wywiózł, i w Taurogach ją więzi albo gorzej; bo na jej ucciwość, na jej cnotę, na jej panięńską cześć nastaje. . . Panie miłościwy! . . . Rozum mi się w głowie miesza, gdy pomyślę, w jakich to rękach ona nieboga. . . Na mękę Pańską! mniej te rany boją. . . Toż ta dziewczka dotąd myśli, że ja się temu potępięncowi, temu arcypysu ofiarowałam na majestat twój, panie, rękę podnieść. . . i za ostatniego wyrodku mnie ma! Nie wytrzymam, miłościwy królu, nie mogę, póki jego nie dostanę, póki jej nie wydrę. . . Daj mi, panie, tych Tatarów, a jać przysięgam, że nie swojej jeno prywaty będę dochodził, ale tyle Szwedów natłukę, że ten dziedziniec łbami można będzie wymościć.

— Uspokój się! — rzekł król.

— Gdybym, panie, miał służbę dla prywaty porzucić i obrony majestatu i Rzeczypospolitej zaniechać, wstyd by mi było prosić, ale tu się jedno z drugim schodzi. Przyszła pora Szwedów bić? Jaż nic innego nie będę czynił. . . Przyszła pora zdracę ścigać, jaż go będę ścigał do Infant, do Kurlandii, choćby się do Septentrionów albo nawet za morze do Szwecji schronił, pójdę za nim!

— Mamy wiadomości, jako tuż, tuż Bogusław z Carolusem z Elbląga wyruszy.

— To im pójdę na spotkanie!

— Z takim czambulikiem? Kapeluszem cię przykryją.

— Chowański mnie w ośmdziesiąt tysięcy przykrywał i nie przykrył.

— Co jest wiernego wojska, to pod panem Czarnieckim.

Oni na pana Czarnieckiego ante omnia uderzą!

— Pójdę do pana Czarnieckiego. Tym spieszniej trzeba mu, miłościwy panie, sukurs dać.

— Do pana Czarnieckiego pójdziesz, ale do Taurogów w tak szczupłej liczbie się nie dostaniesz. Wszystkie zamki na Żmudzi nieprzyjacielowi książę wojewoda wydał i wszędzie szwedzkie prezydia stoją, a one Taurogi, widzi mi się, coś nad samą granicą pruską, od Tyłzy nie opodal.

— Na samej granicy elektorskiej, miłościwy panie, ale po naszej stronie, a od Tyłzy będzie cztery mile. Co nie mam dojść — dojdę i nie tylko ludzi nie wytracę, ale jeszcze się do mnie po drodze siła rezolutów zbieży. I to rozważ, miłościwy panie, że gdzie się tylko pokaże, tam cała okolica na koń przeciw Szwedom siedzie. Pierwszy będę Żmudź ekscytował, jeżeli kto inny tego nie uczyni. Gdzie to teraz nie można dojechać, gdy w całym kraju jak w garnku. Już ja zwyczajny obracać się w ukropie.

— Bo i na to nie patrzysz, że Tatarzy może i nie zechcą tak daleko iść za tobą?

— Ano! ano! niech jeno nie zechcą, niech jeno spróbują!

— mówił Kmicic ściskając na samą myśl żęby — jak ich jest czterystu czy tam ilu, tak ich każę czterystu powiesić! . . . Drzew nie zabraknie! . . . Niech mi się popróbują buntować. . .

— Jędre! — zawołał król wpadając w dobry humor i wydymając usta — jak mi Bóg miły, tak lepszego pasterza dla tych owieczek nie znajdzie! Bierżże ich i prowadź, gdzie ci się żywnie podoba!

— Dziękuję, miłościwy panie! ojczy odbrotliwy! — rzekł rycerz ściskając kolana królewskie.

— Kiedy chcesz ruszyć? — pytał Jan Kazimierz.

— Boga mi! Jutro!

— Może Akbah-Ułan nie zechce, że to konie mają zdrożone?

(Ciąg dalszy nastąpi)



## Kronika Jadwigowa

### Nauczanie Religii

Nauka religii dla dzieci ze szkoły publicznej rozpocznie się w środę, 4 października, o 2 po poł. Przypominamy, że jest to świętym obowiązkiem, ażeby rodzice przysyłali dzieci na wykłady religijne.

### Nabożeństwo Różańcowe

Miesiąc październik jest poświęcony ku czci Matki Boskiej Królowej Różańca św. Począwszy od poniedziałku, 2 października, nabożeństwo różańcowe odprawiane będzie przez cały miesiąc październik, po Mszy św., o 8 rano.

Prosimy wiernych czcicieli Matki Najśw. o liczny udział w nabożeństwie i o podtrzymanie zwyczaju odmawiania Różańca św. wspólnie w domu, w rodzinach naszych. Módlmy się w intencji Kościoła Św., o powołania dla młodzieńców do stanu kapłańskiego, dla Braci i Sióstr Zakonnych i o różne łaski potrzebne w życiu naszym.

### 40-Godzinne Nabożeństwo

#### Ku Czcii Najśw. Sakramentu

W przyszłym tygodniu będą rozdane kopertki na zakupienie kwiatów dla ozdobienia ołtarza na 40-godzinne Nabożeństwo, które odbędzie się w naszym kościele, we wtorek, środę i czwartek, 10, 11 i 12 października. 40-Godzinne Nabożeństwo rozpocznie się we wtorek Mszą św. o 9, po której odbędzie się procesja,

### Posiedzenie Klubu Brzeziny

Posiedzenie Klubu Brzeziny odbędzie się 1 października, w niedzielę, o 2 po poł. W związku z bankietem i jubileuszem jest wiele ważnych spraw do załatwienia. Prosimy więc wszystkich o przybycie. — S. Jaskulka, prez.; K. Jaskulka, sekr. prot.

### Odczyt Red. Wielowiejskiego

Zapraszamy na odczyt red. Andrzeja Wielowiejskiego w piątek, 29 września, br., o 7:30 wiecz., w dolnej sali Jezuitów, 4105 N. Avers.

Red. Wielowiejski jest współpracownikiem "Więzi" od 1958 r. oraz sekretarzem generalnym "Klubu Inteligencji Katolickiej" od 1972 r. Będzie mówił o roli świeckich katolików w kraju po wizycie Gierka w Watykanie.

Red. Wielowiejski jest w 30-dniowej podróży po Stanach Zjednoczonych na zaproszenie Departamentu Stanu.

### "Opinia" Do Nabycia w Chicago

Majowa (Nr 5) i Czerwca (Nr 6) "Opinia," oficjalne wydawnictwo Ruchu Obrony Praw Człowieka i Obywatela (ROPChO), jest do nabycia w siedzibie SPK, 3242 N. Pulaski w piątek i sobotę od 7 do 9 wieczorem, oraz w niedzielę od 6 do 8 wieczorem. Cena \$2.00 za egzemplarz. Po dalsze informacje należy dzwonić do Romana Koperskiego, tel. 276-8293, po godz. 6 wieczorem.

### Zaproszenie Tow. Kopernika Przy PRCUA

Tow. Kopernika 1575 przy PRCUA z Dystryktu 8 zaprasza na pokaz mody, który odbędzie się w sali parafialnej Pięciu Braci Męczenników, 4327 S. Richmond, w czwartek, 28 września, o godzinie 7:30 wieczorem. W przerwach pokazu mody odbędzie się występ w wykonaniu młodzieży "Wesoły Lud." Będzie podana kawa i ciasto. Wstęp bezpłatny.

### Posiedzenie Klubu Parafii Odporyszów

Klub parafii Odporyszów odbędzie zebranie 28 września w sali posiedzeń. S. Jakus, prezes; J. Wens, sekr. prot.

### Lekcje Tańca i Śpiewu

Zespół młodzieżowy nauki tańca i śpiewu ludowego przy Gminie 75 ZNP uprzejmie zaprasza naszą młodzież o powrót na lekcje. Bezpłatne lekcje odbywają się w sali Nowa Polonia, 6103 West Belmont Ave. Młodzież, która pragnie dołączyć się do nas, może zapisać się w każdą pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca w godz. 12-2 po poł. Mamą dwie grupy: młodzież starsza i grupa młodsza od 6-11 lat. Lekcje rozpoczynają się w pierwszą niedzielę października.

Instruktor śpiewu jest Henryk Sobkowicz. Instruktor tańców jest Teresa Samolska. — Julian Walas, kierownik.

w której wezmą udział bractwa kościelne. W środę i czwartek wystawienie nastąpi do Mszy św. o 9. We wtorek i środę wieczorem o 7 będzie nabożeństwo i kazanie po polsku, po czym odbędzie się Msza św. koncelebrowana i kazanie po angielsku. W czwartek, na zakończenie, o 7, nabożeństwo i kazanie po polsku, poczem odbędą się uroczyste nieszpory, kazanie po angielsku i procesja.

### Nabożeństwo i Posiedzenie Bractwa Niewiast Różańca Św.

Bractwo Niewiast Różańca Św. przystąpi wspólnie do Komunii św. w przyszłą niedzielę, na Mszy św. o 7:30. Po Mszy św. członkinie zbiórą się w sali parafialnej nr 3 i 5 na śniadanie, poczem odbędzie się miesięczne posiedzenie.

### Posiedzenie Ligi Katolickiej

Posiedzenie Oddziału Ligi Katolickiej z Jadwigowa odbędzie się w czwartek, 5 października, o 7:30 wieczorem.

### Bezpłatne Lekcje Jęz. Angielskiego

Chicagowska publiczna biblioteka, 2056 N. Damen ul., jest zainteresowana w udzielaniu lekcji języka angielskiego dla tych, którzy władają językiem polskim. Wykłady będą odbywać się w każdy poniedziałek, od 6 do 8 wieczorem, bezpłatnie. Zainteresowani proszeni są dzwonić do pani Jane Lukaszewicz — Ayres — 486-6022.

### Zabawa

Młodszy Oddział Klub Matek zaprasza parafian i przyjaciół na zabawę taneczną, która odbędzie się w sobotę, 30 września, o 8:30 wieczorem.

### Wieczorek Pożegnalny Dla Ks. Giry

Ks. Stefan Gira, C.R., asystent przy naszej parafii, z rozporządzenia władzy zakonnej, będzie przeniesiony do parafii Św. Krzysztofa, w Las Vegas, Nev. dnia 5 października.

Jesteśmy wdzięczni Księdzu Stefanowi za jego poświęcenie pasterskie i duchowne względem parafian. Niech Jezus Zmartwychwstały nadal prowadzi i zachęca do dalszej pracy dla Ludu Bożego.

Ks. Proboszcz najserdeczniej zaprasza parafian na "Wieczorek pożegnalny" ku czci ks. Giry, we wtorek, 3 października, o 8 wieczorem, w sali nr 315.

### Zebranie Fundacji Kopernikowskiej

Fundacja Kopernikowska zaprasza wszystkie polskie organizacje na bardzo ważne zebranie w niedzielę, 1 października, o 2 po poł., w Kopernikowskim Centrum dla Emerytów (Copernicus Center for Senior Citizens), 3160 N. Milwaukee Ave. Na tym zebraniu podejmie się ostateczną decyzję dotyczącą zakupu miejsca na "Dom Kultury Polskiej". Obrałmy idealne miejsce — obecne kino Gateway, 5216 W. Lawrence Ave., w pobliżu Milwaukee Ave. Zwracamy się teraz do Polonii o zatwierdzenie naszych planów. Apelujemy do wszystkich polskich organizacji i osób zainteresowanych o wzięcie udziału w powzięciu tej decyzji i w tym historycznym zebraniu. Nie pozwólcie, aby kto inny podjął decyzję za Was!

### Olimpiada w Los Angeles

Los Angeles. (UPI) — Po roku przetargów najwyraźniej otrzymało zapewnienie jakiegoś szukało odnośnie pokrycia kosztów bezpieczeństwa Igrzysk Olimpijskich w 1984 roku. Mayor L.A. Tom Bradley podał do wiadomości, że prezydent Carter przyniósł miastu federalną pomoc finansową na pokrycie w/w kosztów. Aczkolwiek decyzja nie jest w tej chwili ostateczna, szanse goszczenia Olimpiady prezentują się wspaniale. Miasto zdołało się już "wykreślić" z obowiązku pokrycia kosztów organizacji imprezy, składając Międzynarodowy Komitet Olimpijski i Komitet w Stanach Zjednoczonych do zagwarantowania, iż organizację tę wspólnie uregulują, jakiegokolwiek długo, jeśli takowe pozostały po Igrzyskach.

Byłaby to zatem pierwsza Olimpiada na terenie USA od 1932 roku, kiedy to również goszczącym miastem było Los Angeles.

Warto jeszcze chyba nadmienić, że koszty związane z zapewnieniem bezpieczeństwa na Olimpiadzie w Montrealu wyniosły \$100 milionów.

## 50-lecie Małżeństwa pp. Waleryszaków



Państwo Gertruda i Stanisław Waleryszak, mieszkający obecnie w Reddick, Il., obchodzili 20 sierpnia tego roku 50 rocznicę ślubu. Z tej okazji ich dzieci wydały uroczysty obiad, który odbył się w Condessa Del Mar. Wzięło w nim udział 102 gości.

Stanisław Waleryszak pracował przez 45 lat dla firmy Western Electric.

Oboje z żoną Gertrudą biorą czynny udział w działalności Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego, należą do Tow. nr 92, w którym Stanisław Waleryszak przez wiele lat pełnił funkcję sekretarza finansowego. Gertruda Waleryszak aktywnie uczestniczy w działalności Beverly Lawn Women's Club w Oak Lawn.

## Kacik Sokoli Okręgu 2-go Sokolstwa Polskiego w Am.

W środę, 27 września odbędzie się zebranie zarządu i dyrekcji Okr. 2 Sokolstwa w sali Dorman Dunn, 2129 W. Cermak. Początek o godz. 7:30 wieczorem.

Druhu B. Thoma podaje do wiadomości, że "work shop" komisji Sokolice odbędzie się w piątek, 29 września, o godz. 7:30 w Dorman Dunn. Wszystkie Sokolice proszone są o przybycie i pomoc w przygotowaniu artykułów na sprzedaż na Navy Pier. Tegoroczny kiermasz odbędzie się w dniach 4 i 5 listopada.

30 września Gniazdo nr 42 w Chicago Hts. urządza dożynki, na które serdecznie zaprasza wszystkie Gniazda.

Prezeska Okr. 2 druha J. Bielańska zwołuje plenarne posiedzenie na sobotę, 14 października do sali Gniazda 907 Cicero, 2906 S. 49 ul.

Zebranie Legii Honorowej rozpocznie się o godz. 1:30, a plenarne, o godz. 3 po poł. O godz. 6 po poł. podany będzie obiad, po którym odbędzie się program przygotowany przez młodzież Gniazda 907 pod nazwą "Toast to Adam Nowiński." Dh. Nowiński jest członkiem Gniazda 44, odznaczony złotym krzyżem Legii Honorowej. Rezerwację na ten wieczór należy robić u dhny G. Drozdowicz, tel. 778-1571.

Z bankietu 90-lecia 1 Sokolstwa

W niedzielę, 10 września w restauracji Martinique Garden odbył się bankiet z okazji 90 rocznicy założenia Gniazda nr 1 oraz 70 rocznicy Grupy 1060 ZNP. Program zagaiła przewodnicząca bankietu, dhna E. Hejna, która powitała gości i poprosiła wszystkich obecnych o odśpiewanie hymnów narodowych.

Wiceprez. Gniazda, dhna M. Gamziuk odmówiła modlitwę. Po obiedzie, podczas którego przygrywał Joe Pat Paterek, program rozpoczął mistrz ceremonii, dh R. Hejna. Krótkie przemówienia wygłosili i życzenia Gniazdu złożyli: dh Paul Kuliniwicz, 5 krajowy dyrektor Okr. z St. Louis, dhna J. Bielańska — prez. Okr. 2, H. Szymanowicz — wiceprez. ZNP, która odznaczyła R. Poremskiego za długoletnią pracę w Gminie 87.

Głównym mówcą na bankiecie był sekretarz generalny, dh B. Rogalski (Pittsburgh), który przemawiał w imieniu własnym i prez. krajowego. Wł. Łaski. Złożył życzenia i w skrócie omówił historię powstania i rozwoju Gniazda. Następnie w asyście sekretarki Komendy Legii Honorowej, dhny G. Drozdowicz, odznaczył nast. osoby: brązową gwiazdą I. Budzińską, R. Hejnę, J. Poremską, E. Samars; srebrną gwiazdą K. Eckert i K. Grochowskiego; złotą gwiazdą K. Eckert.

Brązowym krzyżem Legii Honorowej odznaczono M. Gamziuk i F. Sowińską. Srebrnym E. Hejna i S. Maruszak.

Złotym sokolnikiem została wyróżniona dhna H. Gall.

Na zakończenie przemówił prezes Gn. 1, dh K. Eckert serdecznie dziękując wszystkim za liczne przybycie.

Wśród gości znajdowali się m. in. dyr. ZNP F. Wiatrowska, M. Łatka, prez. Gn. 87 ZNP D. Drummond, kom. Am. Wet., Kluczeńska, skarb. Zjedn. Polek, M. Jakubowska, Chicago Transit Authority Commissioner z Córką, dr E. Różański, prez. Kongr. Pol. Am., W. Nowak, kraj. dyr. Okr. 6 S. Bend, Ind., J. Sieczko, prez. Okr. 6 S. Bend, M. Kaleta, kraj. dyr. Okr. 16 Whiting, Ind., W. Fik, kraj. nac., były prez. Gniazda 1, dh E. Maruszak z żoną.

Podczas programu młodzież z Gn. 1 i 907 odczytała krakowiaka i oberka. Po części oficjalnej wszyscy bawili się do późnych godzin.

K. Eckert.

### Parlamentarzyści z Polskim Rodowodem

Niedawno zwiedzała Polskę grupa kanadyjskich parlamentarzystów polskiego pochodzenia z prowincji Ontario i Manitoba. Goście przebywali w Warszawie, Katowicach, Krakowie i Zakopanem.

## Z życia Organizacyjnego Z.N.P.

### Zebranie Gminy 139 ZNP

Powakacyjne posiedzenie Gminy 139 ZNP odbędzie się 28 września, w sali Św. Pankracego, 2940 W. 40 Pl., o 7:30 wieczorem. Ze względu na ważne sprawy do załatwienia prosimy wszystkich o obecność. — G. Wesołowski, prez.; O. Bożek, sekr.

### Posiedzenie Gminy 3 ZNP

Powakacyjne posiedzenie Gminy 3 ZNP odbędzie się w czwartek, 28-go września, w sali E. Moskale, 5639 N. Milwaukee. Początek 7:30 wieczorem. Ponieważ mamy bardzo dużo spraw do załatwienia (m. in. sprawy organizacyjne związane z dinner dance), przeto uprasza się delegatów i delegatki o obecność.

Piotr Marud, prezes  
Wiktoria Kolman, sekr.

### Posiedzenie Komitetu Rozwoju Gminy 39 ZNP

Posiedzenie Komitetu Rozwoju Gminy 39 ZNP odbędzie się w czwartek, 28 września o godz. 7:30 w sali J. Słowackiego, 1700 W. 48 ul. Z uwagi na ważne sprawy, które będą omawiane, prosimy o liczne przybycie.

F. Goryl, prezes; H. Marzec, sekr.

## Wiadomości z Town of Lake Kalendarz Zebrań Towarzystw i Grup Przy Gminie 123-ej ZNP

Gmina 123 ZNP w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca w nowej sali Rainbow Gardens przy 1425 W. 551-sza ul., gdzie właścicielami są bracia Łączkowsky.

Kółko im. Kaz. Brodzińskiego, Gr. 962 ZNP w sali Łączkowskich pnr. 1425 W. 51st St., druga dzielnica każdego mies. o godz. 1:30.

Tow. Gwiazda Zwycięstwa Gr. 1165 ZNP, w każdą czwartą niedzielę, o godz. 2ej po poł., w sali East End administration building Sherman Parku — blisko 52-ej i Throop.

Tow. Dzwon Wolności Grupa 3212 ZNP, w każdą pierwszą niedzielę o godz. 3-ej po południu, w sali Columbia Hall przy skrzyż. 48-mej i Paulina ul.

Tow. Promień Nadziei, Gr. 1248 ZNP w drugi czwartek każdego miesiąca o godz. 7:30 wieczorem w sali Roman's Banquet Hall, pnr. 51st Street.

Tow. Tysiąc Walecznych Grupa 1378 ZNP w każdą drugą środę miesiąca o godz. 7:00 wieczorem w sali Roman's Banquet Hall, pnr. 4843 S. Racine Ave.

Tow. Huzarów Polskich, Grupa 1860 ZNP, w sali Św. Jana Bożego o godz. 1:30 po poł., w każdą drugą niedzielę miesiąca.

Tow. Kosynierów im. Tadeusza Kościuszki Grupa 1192 ZNP — w każdą 3cia niedzielę, o godz. 2-ej po poł. w sali Rainbow Gardens, 1427 W. 51-sza ul.

Klub Marynarskie Morskie Oko odbędzie posiedzenie w niedzielę, 1 października, o 5 po poł., w Paradise Hall, 1758 W. 48 ul.

Urządzamy też wycieczkę w niedzielę, 1 października do OO. Karmelitów w Munster, Ind. Bilety po 5 dol. od osoby. Odjazd z 48 i Wester o 8:30; z 47 i Wolcott o 8:35; z 51 i Ashland o 8:40 rano. — M.A. Bialek, koresp.

Klub Syrena odbędzie powakacyjne posiedzenie 3 października, o 7:30 wieczorem, w sali Polonia Grove, 4604 S. Archer.

Zawiadamiamy też, że instalacja odbędzie się 22 października w godz. 1-5 po poł., w sali Polonia Grove,

4604 S. Archer. Donacja 5 dol (członkowie) i 6 dol. (goście). — M. Dykalski, prezes; R. Ważny, sekr. prot.

Zarząd główny Ligi Morskiej obchodzi 45-lecie swego istnienia. Z tej okazji odbędzie się bankiet w sobotę, 30 września, w Paradise Banquet Hall, 1758 W. 48 ul. Początek o 6 wiecz. Obiad o 7 wiecz. Donacja \$10 od osoby.

Zarząd główny wraz z komitetem zaprasza wszystkich ligowców oraz przyjaciół i sympatyków na bankiet.

Po spożyciu smacznego obiadu do tańca będzie przygrywać doborowa orkiestra. — Anna Prusak, prez.; Augustyna Maliszewska, gen. sekr.; W. W. 51-sza ul.

## Wiadomości Klubu Parafii Osielec

### Pielgrzymka

Zapraszamy Polonię na dwudniową wycieczkę do klasztoru Matki Boskiej Częstochowskiej w Eureka, Missouri i do klasztoru Matki Boskiej w Belleville, IL, która odbędzie się w sobotę i w niedzielę, 21 i 22 października. Przejazd autobusem, nocleg w motelu, jedzenie podczas podróży w autobusie, jedzenie w klasztorach, wszystko razem kosztuje \$70.00 od osoby.

Po rezerwacji należy telefonować HE 4-5213, a należność za bilety prosimy przysłać na adres: M. A. Binkowski, 5522 S. Damen Ave., Chicago, IL 60636.

### Bankiet Komitetu Konfesyjonałów

Bankiet Komitetu Konfesyjonałów odbędzie się 29 października br., w sali Rose Hawryszko, 4756 S. Western ave. Podczas bankietu wręczymy OO. Karmelitom czek na sumę

\$2,911.80 na spłaceniu długu za konfesyjonały, które są zbudowane w kościele OO. Karmelitów Bosych w Munster, Ind. Prosimy tych, którzy złożyli po \$60 lub więcej o dostarczenie swoich zdjęć, które będą umieszczone w pamiętniku bankietu. Zdjęcia należy wysłać na adres: M. A. Binkowski, 5522 S. Damen Ave., Chicago, IL 60636.

### W Munster, Ind.

W niedzielę, 1 października br., w klasztorze OO. Karmelitów Bosych w Munster, Ind., odbędzie się Odpust z okazji święta św. Teresy od Dzieciątka Jezus. O 11:30 odprawiona będzie Msza św. przy Grocie. O 3 po poł. odprawione będą nieszpory.

OO. Karmelici serdecznie całą Polonię na ten odpust zapraszają. — Mieczysław A. Binkowski, koresp.

## Alarm Dla Harcerzy i Sympatyków

Z okazji rocznicy Powstania Warszawskiego odbędzie się ognisko pod hasłem "Chodzi o sprawę świętą i narodową".

Ognisko odbędzie się 30 września a w razie niepogody, 7 października (sobota) na farmie u Mullerów (godz. 7 wieczorem). Adres: Adam T. Muller, 20073 N. Hazelcrest, Palatine, IL 60067.; tel.: (312) 991-0535. Na rogu Rand (12) i Lake Cook będzie drogowskaz.

Ognisko prowadzić będzie druha Stanisław Kuś, gawędę — druha Wł. Stępień. Uprasza się o przyniesienie kocy i krzeseł. — Adam T. Muller.

**M. Pourtabib, M.D.**  
ogłasza otwarcie swego biura  
Specjalność: Ginekologia, Położnictwo i Choroby Wewnętrzne  
Professional Building  
3815 Highland Avenue  
Suite 2 G  
Downers Grove 964-1666

Polska Komedie Sfilmowana w Chicago z udziałem amerykańskich aktorów!  
**PREMIERA!**  
W rolach głównych bohaterowie filmów "Samy Swoi" i "Nie Ma Mocnych"  
Władysław Hańcza i Wacław Kowalski  
**Kochaj albo Rzuć!**  
Dialog dwujęzyczny, napisy angielskie  
Love It — Or Leave It!  
Z lotu ptaka fantastycznie piękne jest Chicago i Warszawa w kolorach!  
Ogłaszamy ostatnie 2 wieczory!  
po 2 seanse o 6:30 oraz o 9-ej  
Telefon 545-5922 **KINO Milford** Pulaski Przy Milwaukee Ave.



## Dziennik Związkowy



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois  
Published Daily except Saturdays and Sundays at  
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.  
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI  
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707  
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ  
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

| Codziennie<br>i Weekendowe | Tylko<br>Weekendowe Wydanie |
|----------------------------|-----------------------------|
| Rocznie (1 yr.) \$31.50    | Rocznie (1 yr.) \$10.25     |
| Półrocz. (6 mos.) 18.00    | Półrocz. (6 mos.) 6.75      |
| Kwartal. (3 mos.) 10.50    | Kwartal. (3 mos.) 4.00      |
| Miesięcz. (1 mo.) 5.00     |                             |

| Codziennie<br>i Weekendowe | Tylko<br>Weekendowe Wydanie |
|----------------------------|-----------------------------|
| Rocznie (1 yr.) \$41.00    | Rocznie (1 yr.) \$13.00     |
| Półrocz. (6 mos.) 25.00    | Półrocz. (6 mos.) 9.50      |
| Kwartal. (3 mos.) 15.00    | Kwartal. (3 mos.) 6.00      |

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Codziennie (Single Daily Copy) ..... 25c

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy  
Numer Weekendowy (Single Week-End) ..... 30c

## Agencje Wywiadu i Terror

Republikański kongresman Henry J. Hyde z Chicago zgadza się, że wobec różnego typu łamania prawa w operacjach agencji wywiadowczych, jak CIA czy FBI, potrzebne były reformy, szczególnie zaś zaciśnięcie kontroli. Z drugiej wszakże strony wysuwa on słuszny pogląd, że nadgorliwość w zakresie reform uderzyła w operacyjne zdolności agencji, osłabiając je, a niekiedy wręcz paraliżując.

A tymczasem oczywiste jest, że istnieją zewnętrzne i wewnętrzne zagrożenia dla bezpieczeństwa kraju, zaś agencje stojące na straży bezpieczeństwa powinny mieć praktyczne podstawy dla zwalczania zagrożeń.

W oświadczeniu na użytek prasowy kongr. Hyde zestawiał różne sprawy, które dobrze oświetlają stan rzeczy, jak też narzucają wniosek, że trzeba wreszcie skończyć z podcinaniem możliwości CIA i FBI w zakresie tak ważnej dla kraju ich działalności. Warto zapoznać się z opiniami Hyde, bo zarysowały one rzeczywiste niepokojące zjawiska.

Różni agenci FBI zostali pociągnięci do odpowiedzialności karnej z racji rzekomo nielegalnych poczyną. Tymczasem, jak to stwierdzają zainteresowani, poczynania te były akceptowane przez zwierzchników tych agentów oraz przez Departament Sprawiedliwości. Co więcej, inni agenci, choć nie zostali pociągnięci do odpowiedzialności karnej, zostali zwolnieni ze służby. Zarówno procesy karne, jak i zwolnienia ze służby wpłynęły bardzo poważnie na atmosferę stosunków w FBI.

Dyrektor Secret Service w czasie ostatnich przesłuchań w senackim podkomitecie wywołał, że 1974 Privacy Act i Freedom of Information Act spowodowały olbrzymie trudności w pracy tej agencji bezpieczeństwa. W rezultacie Secret Service nie ma do swojej dyspozycji dostatecznego rozpoznania sytuacji w zakresie ochrony Prezydenta i innych dygnitarzy państwowych. Doszło do tego, że Prezydent nie może odwiedzać pewnych ośrodków wielkomiejskich, bo agencja ta nie posiada dostatecznych informacji o sytuacji pod względem bezpieczeństwa w tych ośrodkach.

## Żywotność ASEAN

Marksizm-leninizm ma zapewnić ludzkości pokój. Tak przynajmniej głosi propaganda komunistyczna. Zaprzeczeniem tego hasła jest sytuacja w Indochinach, gdzie zwycięstwo komunistów nie przyniosło pokoju lecz nowe wojny i masakrę setek tysięcy niewinnych ludzi. Na granicy Wietnamu i Kambodży toczą się walki, spór Wietnamu z Chinami staje się coraz gorętszy.

Gdy komunistyczne rządy państw indochińskich klócą się, pięć państw "kapitalistycznych" południowo-wschodniej Azji: Indonezja, Syjam, Filipiny, Malajza i Singapore, pogrzebało swoje spory, nawiązując ściśle współpracę.

ASEAN (Association of Southeast Asian Nations) powstał dziesięć lat temu, ale do niedawna był papierową organizacją. Dopiero zwycięstwo komunistów w Kambodży i Laosie oraz podbój Wietnamu południowego przez Wietnam Północny skłoniło "kapitalistycznych" sąsiadów do nawiązania bliższej współpracy. Pierwszym jej objawem było obniżenie cła w wymianie między członkami ASEAN na 826 artykułów od 10 do 20 procent. W toku są rokowania zmierzające do obniżenia cła na dalszych 400 artykułów.

## Tracimy Pola Uprawne

W ostatnich 10 latach amerykańscy farmezy utracili około 31 milionów akrów pól uprawnych. I rzecz zdumiewająca: szef federalnej Environmental Protection Agency, Douglas Costle, wystąpił z opinią, że właśnie ta agencja przyczyniła się do tak poważnych strat w obszarach farmerskich przez swoje biurokratyczne ingerencje w zakresie budowy zakładów dla kontroli ścieków, w zakresie podejmowania decyzji, gdzie mają powstawać nowe źródła zanieczyszczenia naturalnego otoczenia, w zakresie ustalania miejsc na odpadki.

To uderzanie się we własne piersi i to odważne podkreślanie, że i agencja EPA ponosi współodpowiedzialność za kurczenie się obszarów dla produkcji rolnej jest na pewno stanowiskiem nie typowym dla federalnych biurokratów.

Trzeba więc przyklasnąć stanowisku Administratora EPA, gdy podał on do wiadomości, że zarządził, aby programy i przepisy działalności EPA nie przyczyniały się do utraty obszarów farmerskich. Produkcja rolnej kraju jest zbyt ważna dla naszej gospodarki i dla amery-

— W czasie tych samych przesłuchań szef policji na Kapitolu powiedział, że jego siły policyjne, liczące tysiąc ludzi, przypuszczalnie nie byłyby w stanie przeciwstawić się opanowaniu Kapitolu przez terrorystów.

— Generalny Prokurator U.S. został postawiony w stan oskarżenia o obrazę sądu i o mało nie znalazł się za kratkami, ponieważ odmówił ujawnienia informatorów FBI, którzy śledzili sytuację w rewolucyjnym środowisku "Socialist Workers Party" (trockiści).

— Demaskowanie identyczności amerykańskich agentów wywiadu, działających zagra nicą, nie tylko uderzało w skuteczność ich pracy, ale też zagrażało ich życiu. W 1975 r. agent CIA Richard Welch został zamordowany, gdy jego identyczność została ujawniona. Amerykańskie agencje wywiadowcze tracą współpracę cudzoziemców, gdyż oni obawiają się, że zostaną skompromitowani.

— Chociaż w wielu sprawach roboty rozkładowe i wewnętrzne terroru odpowiedzialność spoczywa na lokalnych władzach policyjnych, różne specjalne jednostki policyjne, przeznaczone do prowadzenia akcji wywiadowczej, zostały zlikwidowane właśnie z racji obłąkającej kampanii przeciw policyjnej kontroli nad środowiskami wywrotowymi.

— Wreszcie występuje zjawisko ujawniania ("leaks") szczegółów agencji wywiadowczych przez środowiska Kongresu, gdyż Kongres podejmuje różne dochodzenia odnośnie agencji wywiadu i informacji przenikają do ludzi, którzy dla "walki" z wywiadem czy dla własnej reklamy wydają szczegóły tajnych dochodzeń pozbawionym poczucia odpowiedzialności reporterom.

Oto przynębiający obraz sytuacji, jaką oświecił kongr. Hyde. Wyszła z niego konkluzja słuszny postulat, że agencje wywiadu muszą działać w sposób nie zakłócający ich pracy, ponieważ nadal są w kraju środki wywrotowe, gotowe do podejmowania aktów gwałtów i terroru. I ośrodki te powinny być pilnowane przez agencje wywiadowcze.

Początki są skromne, ale świadczą, że pięć państw południowo-wschodniej Azji weszło na właściwą drogę. Państwa te przedstawiały duży potencjał ekonomiczny. Na ich terenie znajduje się dwie trzecie światowych zasobów cyny; również dwie trzecie kauczuku pochodzi z ich terenu. W dodatku są poważnymi dostawcami oleju palmowego, kopry, drzewa i ropy naftowej.

W planie jest utworzenie Wspólnego Funduszu, finansującego eksport i inwestycje. Japonia przyrzekała inwestować w rejonie \$1 bilion. Stany Zjednoczone także przyrzekają współpracę. Rywalizacja chińsko-rosyjska sprawiła, że zarówno Moskwa jak Pekin porzuciły dotychczasową wrogość i zaczynają kokietować państwa ASEAN. W ich ślady idzie Wietnam, który przestał mówić o podboju, a premier Pham Van Dong odwiedził stolicę pięciu państw ASEAN, oferując współpracę.

ASEAN ma długą drogę przed sobą, ale dzięki potencjałowi ekonomicznemu, przy dobrej woli zainteresowanych narodów i pomocy Zachodu, może szybko stać się ważnym czynnikiem w polityce światowej.

kańskich możliwości eksportowych i stąd władze federalne muszą podjąć starania, abyśmy nie tracili obszarów ziemi rolnej.

Agencja EPA ma określone obowiązki w zakresie ochrony naturalnego otoczenia. Jest to agencja na pewno potrzebna, ale nie można dalekoterminowość stanu rzeczy, gdy przez pożyteczną działalność tej agencji w jednych problemach stwarza się warunki szkodliwe dla innych problemów. Toteż administrator Costle jest zdania, że wydane przez niego nowe zarządzenia odnośnie operacji EPA przyczynią się do chronienia obszarów farmerskich przed dalszymi stratami w zakresie użytkowania ich dla produkcji rolnej.

## To i Owo

Premier Tajlandii Chananad skazał (a ma prawo do tego) z miejsca, bez sądu 8 rybaków po 5 lat więzienia każdego, za to że łapali ryby używając dynamitu. Przyłapano ich na tym w Zatoce Syjamskiej. Mieli w sieciach 1,200 kg ryb. Wszystko im, razem z łodziami, skonfiskowano.

INNI  
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Portugalski  
Kryzys Polityczny

THE TIMES — Portugalia nadal nie może się wygrzebać z kryzysu politycznego, jaki rozpoczął się w dniu 24 lipca rezygnacją trzech konserwatywnych członków gabinetu premiera Soaresa, złożonego głównie z socjalistów.

W czasie wakacji kryzys dawał mało znać o swym istnieniu, ale jego zagrożenie przyspieszyło w końcu sytuacja gospodarcza Kraju. Klęska poniesiona w Parlamencie przez bezpartyjny rząd, "cieszący się zaufaniem prezydenta Republiki", z wyznaczonym przezeń premierem sprawiła, że trudno myśleć o uzdrowieniu sytuacji bez rozpisania wyborów powszechnych.

Prezydent Eanes sam powiedział podczas ceremonii zaprzysiężenia nowego rządu w dniu 29 sierpnia, że jeśli nie zdobędzie on wotum zaufania w Parlamencie, będzie "zmuszony wywnioskować, iż partie polityczne chcą przyspieszyć datę wyborów." Wedle konstytucji, mają się one odbyć aż w 1980 roku. Choć uwaga ta padła w innym kontekście, okazała się prawdziwa. Socjaliści i konserwatyści połączyli siły, by spowodować dymisję rządu.

Sytuacja wewnętrzna w Portugalii nie stała się przez tę akcję bynajmniej jaśniejsza.

Kłótnia między tymi dwiema partiami spowodowała już ostry kryzys i przywódca konserwatystów Amaral wykluczył odnowienie jakiegokolwiek koalicji z socjalistami podczas debaty u ub. czwartek. Poglądy konserwatystów są przede wszystkim negatywne: nie zgadzają się na to aby prezydent zażegnał kryzys z pominięciem Parlamentu, ale nie są też w stanie wskazać na jakiegokolwiek remedium.

O ile komuniści zaatakowali rząd, że na fotelach ministerialnych zasiadło zbyt wielu przedstawicieli "wielkiego interesu" i "obszarników," to konserwatyści oskarżyli ten sam skład o poważne ustępstwa na rzecz "sowieckiego komunizmu."

Socjaliści być może byli najbardziej bliscy prawdy, gdy ocenili skład rządu jako "heterogeniczny zespół, wybrany pod kątem politycznego oportunizmu." Dr Soares jest politykiem, któremu ta idea nie jest zupełnie obca. Ale trudno o takie poglądy oskarżać premiera Nobra de Costa, skoro jego motorem działania jest pragnienie władzy bez większych skrupułów. Usiłował on zadowolić wszystkie partie, dobierając do swego gabinetu zarówno ludzi z prawa jak i z lewa. Próba upadła, ponieważ de Costa wystąpił z daleką od oportunizmu, a nawet niebezpieczną szczerością, krytykując nie tylko poszczególne partie, ale praktycznie i cały parlament. Jego zdaniem, ciało ustawodawcze w Portugalii nie było w stanie w ciągu dwu lata istnienia dokonać korekty prawa wyborczego, z uwagi na napływ uchodźców portugalskich z Angoli.

Zasady nowego prawa wyborczego zostały de facto zaaprobowane w ub. tygodniu i obowiązek ułożenia nowego tekstu powierzono wybranej komisji. Prezydent Eanes będzie z pewnością pragnął zatwierdzenia tej ustawy przed wyborami. W przeciwnym razie zostanie pozbawionych głosu około miliona ludzi, którzy dotychczas mieszkali w Angoli. Będzie więc musiał szybko poszukać następcy de Costy lub stworzyć rząd przejściowy, cieszący się lepszymi stosunkami z partiami politycznymi. Nie wykluczone, że znów trzeba będzie poprosić dra Soaresa.

Prezję tego ostatniego uciarla jednak poważnie w ciągu ostatnich sześciu tygodni. O ile bowiem Soares był przedmiotem bezwzględnych ataków ze strony różnych grupowań i nie umiał im stawić czoła, to prezydent Republiki, mimo podobnych eksplozji pod jego adresem, zachował zimną krew. W rezultacie krytyka niewiele wrzuciła podstawami autorytetu Eanesa, czego nie można powiedzieć o Soaresie.

Ponadto tarcia między konserwatystami a socjalistami mogą doprowadzić do poważnych strat w przyszłości, gdy tymczasem socjaldemokraci wspierający prezydenta oraz komuniści, którzy traktują go z ostrożnym szacunkiem, mogą zyskać wiele podczas wyborów.

Wojciech Wasiutyński

## Koniec Neutralnych

W Belgradzie, pod patronatem Tity, zakończyła się konferencja państw neutralnych (non-aligned), niezaszeregowanych, niezaangażowanych). Zakończyła się polityczną klęską starego założyciela i gospodarza. Po 17 latach jego blok neutralnych przekształcił się w jeszcze jedną odmianę tłumnego, zakłamanego i otwartego na Wschód "trzeciego świata".

Trudno było zjazd belgradzki odróżnić od zjazdu "klubu 70" czy nawet Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych. Ta sama mniej więcej setka delegacji w połowie afrykańskich, w połowie azjatyckich, ten sam emocjonalizm i niezdolność powzięcia decyzji i ten sam jedyny wspólny grunt: uczuciowe pretensje do Europejczyków i Amerykanów.

Nieśmiałe próby usunięcia z organizacji Kuby i Wietnamu, które są ucieleśnieniem stronnictwa, spełzy na niczym. Następnym zjazdem uchwalono odbyć w Hawanie, stolicy kraju należącego do RWPG, czyli Komekonu, żyjącego z subwencji sowieckiej i placącego za nią interwencję zbrojną w krajach afrykańskich. Rzecz znamienna, że przeciw Kubie występowała najbardziej stanowczo delegacja północno-koreańska a przeciw Wietnamowi — kambodżańska.

Kubańczycy wysunęli nową definicję "niezaangażowania": ma nim być pomaganie "państwom postępowym". Przeciw temu "sektarstwu" rozbijającemu neutralnych występował Tito, a także (listownie) Kim II Sung (koreański Stalin) ale bez skutku. Ostatni żyjący założyciel bloku, wsparty na lasce i mimo farbowanych włosów dobiegający dziewięćdziesiątki, Josif Broz, stracił wpływ na swoje dzieło.

Tito—Nasser—Nehru

Dzieło to polegało na zebraniu w okresie "zimnej wojny" państw nie należących do systemu sojuszu amerykańskich (NATO, CENTO, SEATO, ANZUS, Japonia) ani do bloku komunistycznego obejmującego wtedy Chiny z przyległościami. Afryka była jeszcze angielska lub francuska, nie mówiąc o belgijskiej, portugalskiej i hiszpańskiej. Tak że niezaszeregowanych było mało. Liczyło się, z różnych względów trzech: w Europie Tito, w Azji Nehru i w Afryce Nasser. Ci trzej założyli blok niezaangażowanych.

Wszyscy trzej byli pod naciskiem obu bloków, wschodniego i zachodniego. Tito oderwał się od bloku sowieckiego; Nasser pozbył się opieki anglo-francuskiej, ale już weszły kłopoty z opieką rosyjską; Nehru wyprowadził się z Brytyjskiej Wspólnoty Narodów, potrzebował pomocy gospodarczej amerykańskiej, ale i pomocy sowieckiej przeciwko Pakistanowi.

## Zagraniczne Kapitały w U.S.

Opracowanie Departamentu Stanu, dotyczące inwestowania zagranicznych kapitałów w Stanach Zjednoczonych, zwraca przede wszystkim uwagę, że tradycyjne inwestycje w kategorii określanej "direct" pochodziły z państw Europy i z Kanady.

Przez inwestycje "direct" rozumie się, że posiadacze kapitałów mają możliwość wpływania w znacznym stopniu na kontrolę zainwestowanych kapitałów, a więc konkretnie firm przemysłowych czy handlowych.

Drugą kategorią inwestycji jest "portfolio", gdy inwestor pożyczka swój kapitał dla przykładu na zakup akcji czy bonów i interesuje się jedynie zyskami.

Za inwestycje "direct" uważa się te, które wyrażają się co najmniej 10 procentami posiadanych akcji, dotyczących kontrolowania przedsiębiorstw.

Inwestorzy zagraniczni w 1976 r. zainwestowali "direct" \$30.2 bilionów, z czego prawie dwie trzecie pochodziło z Holandii, Kanady, Anglii i Szwajcarii, gdy dla przykładu kraje OPEC zainwestowały w tej kategorii tylko \$190 milionów.

Inwestycje "portfolio" obejmują głównie bondy i akcje inne niż rządowe i wyniosły w 1976 r. \$54.8 bilionów, gdy "direct" inwestycje amerykańskie zagranicą wynosiły \$137.2 biliony, a inwestycje "portfolio" \$44.6 bilionów.

W ocenie amerykańskich kół finansowych i rządowych zagraniczne inwestycje w Stanach są korzystne dla interesów kraju, gdyż wnoszą dodatkowy kapitał na rozwój przemysłu, zwiększają zatrudnienie, zachęcają do konkurencji, przyczyniają się do

Koncepcja "trzeciego świata", neutralizmu, wyzwolenia z dwubiegunowości międzynarodowej przemawiała do wielu. Nawet wśród Polaków miała sympatie, którym nadawał wyraz Jan Ulatowski. Miała też dla uczestniczących sens polityczny. Jest paradoksem, ale tylko pozornym, że w czasie gdy dwubiegunowość się rozłaziła, gdy blok wschodni się rozłamał, a w bloku zachodnim kwestionowane jest przywództwo Ameryki, czyli gdy coraz więcej miejsca jest na niezaangażowanie, koncepcja Tity zbłąknęła, głównie pod naciskiem rubla. Paradoks jest pozorny, bo w istocie, gdy neutralność niczym nie grozi, niknie i poczucie jej zagrożenia a więc wola obrony.

Mobutu i Neto

Rodzące się hurtowo nowe państwa afrykańskie i azjatyckie uznają za wygodne i pożyteczne zapisywanie się do niezaangażowanych Nassera i Nehru. Nie było żadnej komisji balotującej, która by sprawdzała czy kandydat jest naprawdę nie związany. W rezultacie nabrało się przeszło stu członków, w tym 20 "obserwatorów", przeważnie ruchów partyzantkich i terrorystycznych. Następnym zjazdem, w Hawanie, będzie wiernym odbiciem zjazdów, jakie się w tym mieście w ostatnich latach odbywały, jak zjazd trzeciego świata czy zjazd ruchów wywołanych.

Treść obrad w Belgradzie była przedłużeniem obrad panafrkańskich w Chartumie. Tak samo krytykowano Kubę za interwencję zbrojną i z tym samym zerowym skutkiem.

Tito za tryumf swojej linii politycznej uznał ogłoszenie w Belgradzie porozumienia osiągniętego w Chartumie między Mobutu i Neto, że już nie będą popierać partyzantów przeciw sobie: Mobutu — Bakongo przeciw Angoli, a Neto — Lunda contra Zaire. Zasługa tu nie żadnych neutralistów tylko Amerykanów, którzy nawiązali kontakt z Neto. Rząd angolski, warto pamiętać, żyje głównie z "royalties" płaconych przez przemysł naftowy amerykański eksploatujący Kabiñde. Z drugiej strony Amerykanie są za utrzymaniem jednoci Zaire czyli Konga, (także Francuzi), podczas gdy Belgowie radzi by widzieć oderwanie Szaby czy Katangi. W Afryce niczego nie należy brać dosłownie.

Prawdziwy neutralizm mógłby być rzeczą pożyteczną. Ale musiałby być oparty na państwach, które nie są sojusznikami czy klientami Moskwy ani Pekinu, ani też tych, których byt zależy od stosunków handlowych z jednym z mocarstw. Mogłoby być jacyś Hindusi, Persowie, Arabowie, Nigeryjczycy, Brazylijczycy... Ale wiemy, że w życiu międzynarodowym logika i szczerłość grają rolę drugorzędną.

Dziennik Polski (Londyn)

zwiększenia zakupów amerykańskie wyposażenia przemysłowego oraz wpływają na przepływ technologii. Stany prowadzą politykę wolnego przepływu wymiany towarów i inwestycji i zachęcają inne państwa do stosowania podobnych praktyk, a więc do równouprawnienia inwestorów z zagranicy z inwestorami własnymi.

Oczywiste jest jednak, że muszą istnieć przepisy regulujące zagraniczne inwestycje w Stanach, a dotyczy to przede wszystkim energii atomowej, zakładów produkcji elektryczności, komunikacji, transportu lotniczego, transportu wodnego, wykorzystywania obszarów będących własnością rządu federalnego oraz wydobycia surowców mineralnych.

Zgodnie z przepisami Departamentu Obrony, cudzoziemcy nie mogą mieć dostępu i nie mogą pracować w firmach, które wykonują kontrakty na rzecz obrony kraju. (ib)

## Ceny Żywności

Ekspert przewidywał, że ceny żywności będą utrzymywały się przez dłuższy czas na obecnym poziomie lub nawet nieco spadną. Przewidywania te opierają się na wyjątkowo urodzaju kukurydzy i soi, stanowiących główne pożywienie dla bydła, świń i drobiu. Niższe ceny pożywienia zachęcają do zwiększenia pogłowia a to z kolei powinno spowodować spadek cen wieprzowiny, mleka, jaj itp.

Nie należy jednak spodziewać się spadku cen wolowiny. Hodowcy dopiero zwiększają pogłowie znacznie zmniejszone z powodu niskich cen w ostatnim okresie.



## Starożytne Skarby w Comacchio

Prasa włoska donosi, że "turyści" z Ameryki przyjeżdżają coraz częściej do Włoch nie tylko, aby rozkoszować się pięknym niebem włoskim i zwiedzać zabytki, ale także z pragnieniem... zdobycia tych zabytków także i dla siebie.

Oto przykład małego włoskiego miasteczka Comacchio.

Comacchio — to adriatyckie miasteczko, położone nad laguną na południe od Wenecji. Dwa i pół tysiąca lat temu rozlegała się na lagunie tragedia. Woda wdarła się w głąb lądu, zalewając w ciągu kilkunastu minut starożytną metropolię Etrusków. Zatopiła starożytne pałace i świątynie, żyjących i umarłych.

32 lata temu osuszając kilkanaście hektarów laguny odkryto przypadkowo starożytne groby, odnajdując w nich zabytki kultury grecko-etruskiej: wazy, urny, kosztowności, figurki. Stały się one początkiem muzeum w Comacchio.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, dziadek i pradziadek nasz, śp.

**Franciszek Sobieraj**

(mąż śp. Anastazji z domu Kurecki, ojciec śp. Edwarda)

Członek Tow. Br. Pomocy Rz. Katolickiej św. Kazimierza, Członek Tow. 126 ZPRK, po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 25-go września 1978 r., o godzinie 5:45 po południu w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w czwartek, dnia 28-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Noworui Memorial Chapel pnr. 2658 S. Central Park Ave., do kościoła św. Kazimierza. Msza św. o godz. 10-ej, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Franciszek Jr., syn; Helena (Kazimierz) Duda, córka i zięć; 3 wnucząt, 6 prawnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Noworui Memorial Chapel, Telefon 762-2233. (26-27)

Na początku tego roku policja wpadła na trop niezwykłego rabunku: kłusownicy, badając dno harpunami używanymi do połowu węgorzy, odkryli w lagunie "nowy" cmentarz etruski, który obrabowali doszczętnie.

Część zrabowanych przedmiotów została znaleziona przez policję w florenckiego antykwariusza, druga część powędrowała w świat. Dokąd?

— Na kilka miesięcy przed wykryciem rabunku, dziesiątki amerykańskich samochodów parkowało przed chatami rybackimi w Comacchio. "Turyści" zza Oceanu przybywali tu, aby nabyć "tych parę skorup" podaje raport policji.

## Malarstwo Polskie

Po Europie "podróżuje" obecnie wystawa malarstwa polskiego z XIX wieku, 120 obrazów obejmujących lata 1830-1914. Znajdują się tam obrazy Matejki ("Kazanie Skargi" i "Stańczyk"), Grottgera, Fałata, Siemiradzkiego, Chelmońskiego, Gieryskiego, Rodakowskiego. Wystawa odbyła się w Kolonii. Obecnie przewieziono ją do Stuttgartu, skąd będzie przewieziona do Wuppertalu. T.Z.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój i ojciec nasz, śp.

**Andrzej Dobrzeński (Daman)**

pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 25-go września 1978 roku, o godzinie 5:00 po południu, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 29-go września, o godzinie 9:00 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 4900 N. Austin Ave., do kościoła Św. Konstancji (Msza Św. o godz. 9:30), a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Maria (z domu Lacz), żona; Andrzej i Teresa, syn i córka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Lawrence Funeral Home. Telefon 736-2300. (27, 28)

# Żydowska Odpowiedź Oszczercom Narodu Polskiego

Relacja Rabina Lewina o Ratowaniu Europejskich Żydów Przez Polskie Placówki Dyplomatyczne

III

## NOWE ALARMY W SPRAWIE RATOWANIA ŻYDÓW WĘGERSKICH

W czerwcu 1944 r. dotarły do Ameryki nowe alarmy w sprawie sytuacji na Węgrzech. Poselstwo Polskie w Bernie przekazało nam następującą depeszę od jednego z głównych przywódców ortodoksji żydowskiej na Węgrzech, p. Freudigera, z 3 VI 1944 r.:

"Sytuacja na Węgrzech pogorszyła się katastroficznie. Wszędzie wprowadzono getta — w 10 południowo-wschodnich komitetach pod kierownictwem Niemców, a gdzie indziej — Węgrów. (Te ostatnie są jednak niewiele mniej brutalne).

Żydzi z Galanta zostali przewiezieni do Stefanikow. Nie pozwolono im niczego z sobą zabrać. Szombathely została w całości zamieniona na getto. Obozy koncentracyjne ciągną się od Kassa do Szegedu. W Ungvar skoncentrowano 20,000 osób, w Kaschau 15,000 stłoczono w cegielni, w Nagymarad 30,000 umieszczono w mieszkaniach, ale w obrębie zaledwie kilku ulic. Podobnie w Munkacs. W nocy budzą Żydów i biją do krwi. To samo dzieje się w Remu. Władze najwyraźniej dążą do złamania ludzi, zanim ich doprowadzą do najstraszniejszego. Najstraszniejsze już się zaczęło — deportacje przeprowadzane są bezlitośnie (Kaschau, Nyvireghaza, Munkacs).

Prześladowaniami objętych jest 310,000 Żydów.

Jestemsi zdani tylko na Was. Tylko Wy możecie nas całkowicie albo częściowo uratować. Wszystko jest w Waszym ręku. Nie naradzajcie się zbyt długo i nie spoczywajcie. Obudźcie wszystkich powołanych i działajcie szybko dopóki jeszcze czas".

Po tej depeszy Freudigera nadeszła druga depesza od Izaaka Sternbucha z Montreux, oczywiście znów za pośrednictwem Konsulatu RP w Nowym Jorku.

W tej depeszy (z 12 VI 1944) alarmował on, że deportacje dochodzą 10,000—15,000 osób dziennie i prosił o spowodowanie u władz amerykańskich i angielskich bombardowania węzłów kolejowych w Kaschau i w Preszowie, przez które przechodziły transporty z deportowanymi z Węgier do Oświęcimia. Sternbuch zasugerował to poselstwom Stanów Zjednoczonych i Wielkiej Brytanii w Szwajcarii, ale bez skutku. Dlatego w telegramie z 12 VI błagał:

"Proszę o natychmiastową interwencję u prezydenta Roosevelta, u Churchilla i ewentualnie w Moskwie, aby uzyskać możliwe natychmiast odnośnie bombardowania, które może zdołałoby jeszcze część tych ludzi uratować. Odpowiedzialność za zaniechanie tej próby jest ogromna".

Niestety, nasze usiłowania w Waszyngtonie i Londynie nie były bardziej skuteczne niż próby p. Sternbucha w Bernie. Mimo natychmiastowych interwencji w Departament Stanu i w Foreign Office, bombardowania węzłów kolejowych nie nastąpiły. Odesłano te sprawę do sztabów generalnych, które uważały, że prowadzenie wojny nie wymagało tych kroków. Pociągi szły do Oświęcimia bez przeszkód.

Wobec tak rozpaczliwej sytuacji zaczęło szukać innych dróg w Szwajcarii, by uratować jeszcze tych, którzy byli przy życiu.

Mam na myśli jedną z najbardziej fantastycznych prób ratowania Żydów w ostatnim roku drugiej wojny światowej. Sternbuch znalazł drogę do zwierzchnika Gestapo, Heinricha Himmlera.

Na podstawie dwóch oryginalnych dokumentów, podpisanych przez dra Jana M. Musyego z dnia 8 V 1948 i generała Ss Waltera Schellenberga dnia 18 VI 1948, możemy zupełnie dokładnie zrekonstruować jeden z najfantastyczniejszych epizodów drugiej wojny światowej.

Zaczęło się — jak pisze p. Musy — od wydobycia przez niego w kwietniu 1944 r. jednego Żyda nazwiskiem Bloch-Lob wraz z jego żoną (b. obywatka szwajcarska pochodząca z Fryburga) z obozu koncentracyjnego we Francji i przetrzecenia ich do Szwajcarii. Dowiedział się o tym Izaak Sternbuch w Montreux, który skontaktował się z Musym i zaproponował mu podjęcie akcji uwolnienia Żydów z obozów koncentracyjnych w Niemczech.

Musy był dwukrotnie prezydentem

Szwajcarii (w r. 1925 i 1930) oraz przez 14 lat ministrem skarbu i miał świetne kontakty z Niemcami. Po kilku konferencjach ze Sternbuchem zgodził się na wyjazd do Niemiec, by zbadać teren. Wyjechał do Berlina i znalazł pośrednika w osobie generała SS, Schellenberga, który przygotował spotkanie z Himmlerem.

W październiku 1944 Musy z Schellenbergiem spotkali się we Wrocławiu; tam wstąpił do specjalnego pociągu Himmlera, który udał się do Wiednia. W pociągu, a następnie w pobliżu Wiednia, Musy zaproponował Himmlerowi następujące cztery punkty:

1) zniesienie obozów koncentracyjnych, co wywołałoby na świecie nastroj przychylny dla Niemiec (Musy nie określał dokładnie, czy proponował zlikwidowanie w s z y t k i c h obozów koncentracyjnych. W tekście niemieckim użył wyrażenia: "Abschaffung der K. Z. Lager aus humanitaeren Gruenden");

2) na wszelki wypadek — wypuszczenie z obozów znajdujących się tam Żydów, którzy by przez Szwajcarię zostali odtransportowani do Ameryki;

3) wypuszczenie wszystkich kobiet z obozu w Ravensbrueck;

4) zwolnienie kilku uwięzionych osób, w szczególności generała Giraud.

Musy oświadczył Himmlerowi, że wszelkie koszty tej akcji poniosą Amerykanie. W rozmowie Himmler — jak pisze Musy — zasadniczo skłonny był zgodzić się na zwolnienie Żydów i wspominał liczbę 500,000 Żydów, którzy by byli objęci tą akcją. Jako pierwszy krok Himmler wstrzymałby wysyłanie Żydów z obozów na wschód, co wskazywałoby na to, że szło o obozy w Niemczech, względnie w innych krajach zachodnioeuropejskich.

Himmler zażądał kompensacji (w niemieckim tekście: "Gegenleistung") w postaci samochodów ciężarowych i osobowych. Na to Musy mu odpowiedział, że są to materiały wojenne i że bardzo trudno byłoby uzyskać na to zgodę. Musy pisze, iż powiedział Himmlerowi, że on, Himmler, nie powinien być "handlarzem mięsa" i żeby się zgodził na zapłatę w dewizach.

Po tej konferencji wrócił Musy do Szwajcarii i zdał relację o niej Roswellowi McClellandowi, który był urzędnikiem ("specjalnym asystentem" dla spraw pomocy) w Ambasadzie Amerykańskiej w Bernie. McClelland w rezultacie rozmów przyrzekł zdeponowanie 5 mln franków w jednym z banków szwajcarskich.

Akcja Musyego była prowadzona dwutorowo. Z jednej strony poinformował on Ambasadę Amerykańską o możliwościach ratowania Żydów i wydostania resztek pozostałych w obozach koncentracyjnych, a z drugiej strony pozostawał w dalszym ciągu w ścisłym kontakcie ze Sternbuchem. Od 22 I 1944 istniał tzw. "War Refugee Board" w Waszyngtonie, z ramienia którego został wysłany do Berna McClelland. Akcja ta była jednak niewystarczająca, a przede wszystkim powolna.

Właściwym "spiritus movens" Musyego był Sternbuch. Wspominają o tym w swych oświadczeniach zarówno Musy, jak i Schellenberg. Wedle zeznania Schellenberga, Musy oświadczył Himmlerowi, że przyjechał z polecenia "Nadrabina Dra Sternbucha", który jest członkiem egzekutywy Związku Rabinów amerykańskich i któremu po powrocie do Berna ma złożyć sprawozdanie ze swojej misji.

Wprawdzie Musy przesadził, jeśli chodzi o stanowisko Sternbucha (gdyż nie był on wcale rabinem i nie miał doktoratu; był fabrykantem szwajcarskim, zięciem rabina Antwerpii Rottemberga, który całą duszą pracował w kierunku ratowania Żydów europejskich i stał się z biegiem czasu głównym zastępcą Związku Rabinów Ortodoksyjnych amerykańskich oraz tzw. "Vaad Hatza" w Nowym Jorku), ale nie ulega wątpliwości, że dalsza akcja Musyego byłaby niemożliwa, gdyby nie jego kontakt ze Sternbuchem.

Przez poselstwo polskie w Bernie wysłał on rozpaczliwe telegramy do nas w Ameryce, by mobilizować fundusze na "wykupienie" Żydów z rąk oprawców.

Konsulat polski w Nowym Jorku alarmował również ze swojej strony. Dla przykładu za cytuję list ministra Strakacza, pisany do mnie w języku angielskim z 25 IX 1944:

"Wedle informacji otrzymanej dziś przez Ambasadę Polską w Waszyngtonie, rząd polski otrzymał SOS wiadomość z Warszawy, zawierającą apel o natychmiastową akcję dla uratowania 45,000 cywilnych jeńców internowanych przez Niemców w obozie koncentracyjnym w Oświęcimiu. Według tego apelu, rząd niemiecki wydał zarządzenie, aby niezwłocznie przystąpić do fizycznej eliminacji wszystkich jeńców.

Około 95% tych nieszczęśliwców zostało aresztowanych w związku z przesładowaniami politycznymi albo rasowymi. Są to przeważnie obywatele polscy albo, częściowo, deportowani do Polski obywatele francuscy czy czescy, jak również poddani holenderscy, belgijscy, norwescy, greccy i jugosłowiańscy. Wielką liczbę wśród nich stanowią Żydzi.

Rząd polski zwrócił uwagę rządu brytyjskiego i Stanów Zjednoczonych (przez amerykańskiego charge d'affaires w Londynie), że o ile nie zostaną podjęte niezwłocznie ostre kroki dla zagrożenia rządowi i narodowi niemieckiemu natychmiastową karą, nowa bezwystyna i niemożliwa do naprawienia zbrodnia — masowe mordowanie niewinnych ofiar niemieckiego barbarzyństwa — będzie dokonana.

Przywilej długiej i przyjaznej współpracy w usiłowaniu pomocy naszym obywatelom cierpiącym z powodu przesładowań niemieckich, ośmiela mnie zaapelować do Pana jako wybitnego przywódcy polsko-żydowskiej społeczności w Ameryce, ażeby zapewnić Pańską współpracę w tej tak tragicznej i niezwykle pilnej sprawie.

Każda godzina jest ważna. Istotnie, nie jest nam wiadome, czy wykonanie tego haniebnego zarządzenia już się nie rozpoczęło.

Proszę mnie poinformować, jakie kroki Pan uważa za wskazane, by uratować życie tych, którzy przetrzymali pięć lat gnębienia i przesładowań i którzy zginą w przeddzień zwycięstwa i widząc już oswobodzenie".

Niemal równocześnie z tą rozpaczliwą, a przy tym tak przepięknie ujętą wiadomością, która oczywiście była spowodowana przez podziemny kontakt z Polską, szyfr polski z Berna szwajcarskiego przyniósł dalsze wiadomości o akcji Musyego.

Widocznie droga przez McClellanda nie prowadziła do celu. Sternbuch nie miał cierpliwości czekać na oficjalną pomoc amerykańskiego "War Refugee Board". 23 XI 1944 r. ambasador polski w Waszyngtonie przekazał konsulowi generalnemu Strakaczowi, następującą wiadomość od Sternbucha z prośbą o zakomunikowanie jej Związkowi Rabinów Ortodoksyjnych w Nowym Jorku.

"Przedstawiciel nasz donosi po zakończeniu pertraktacji z Himmlerem, że za 20 mln franków szwajcarskich można by wyewakuować do państw neutralnych 300 tys. Żydów. Ewakuacja taka odbyłaby się w partiach po 15 tys. osób miesięcznie, pieniądze zaś deponowalibyśmy w banku szwajcarskim w proporcjonalnych ratach, tzn. po 1 mln franków szwajcarskich po dokonaniu ewakuacji każdej odnośnej grupy.

Proponuję tę w zasadzie przyjęliśmy. Zaznaczamy, że przedstawiciel nasz jest osobistością bardzo wpływową i poważną (...).

Zaklinamy Was o odwrotną decyzję, skierowaną wyłącznie do nas, dla wykorzystania tej jedynej może okazji uratowania znacznej liczby Żydów. Obecnie potrzebna nam jest tylko Wasza zasadnicza zgoda telegraficzna za pośrednictwem poselstwa amerykańskiego. Wówczas przedstawiciel nasz natychmiast powróci do Berlina. Prosimy o podanie dalszych szczegółów przez poselstwo polskie".

Na tym historycznym dokumencie, określonym jako "ścisłe poufny", jest podpis ambasadora Jana Ciechanowskiego. Równocześnie nadszedł drugi telegram od Sternbucha, z którego wynikało, że ustalono cenę 1 mln franków za 15,000 Żydów. Wyjaśnia to następujący list konsula Strakacza z 27 XI 1944 (w przekładzie z oryginału angielskiego):

"Ścisłe poufne. — Drogi Doktorze Lewin. — Pański przedstawiciel w Szwajcarii, Sternbuch, życzy sobie, abym Pana zawiadomił, że o ile suma 1,000,000 franków będzie natychmiast postawiona do jego dyspozycji, ma on możliwość uzyskania zwolnienia 15,000

Żydów z obszarów niemieckich albo zajętych przez Niemców.

Pieniądze zostaną użyte przez p. Sternbucha jedynie wtedy, kiedy wspomniana grupa Pańskich przesładowanych współwyznawców dostanie się bezpiecznie do kraju neutralnego.

Ze względu na okoliczności, w których p. Sternbuch potrafił zawrzeć tę umowę, radzi on zachować całą transakcję w ścisłej tajemnicy i wstrzymać się od ujawnienia deportowania a wstrzymanie deportacji nastąpiło dopiero na skutek nowych instrukcji.

Dnia 25 IV pani Sternbuch i Musy spotkali się w Bregenz ze specjalnym wysłannikiem Himmlera, nazwiskiem Eggen, który oświadczył, iż układ nie został dotrzymany. W związku z tym stwierdził, że los wszystkich Żydów, którzy pozostali w Terezynie i Dachau zależy od zastosowania uprzedniego układu przez Aliantów. Proszę o natychmiastową interwencję i o odwrotną odpowiedź".

Ale nie było już czasu na dalsze pertraktacje. Dnia 9 V Niemcy skapitulowały. Resztki Żydów w obozach zostały oswobodzone przez zwycięskich Aliantów. Himmler popełnił samobójstwo i cała maszyna nazistowska rozsypała się w proch.

Na zakończenie chcielibyśmy odpowiedzieć na jeszcze jedno pytanie, które nasuwa się teraz, tyle lat po zgładzenie Żydostwa europejskiego: dlaczego wydobyliśmy z poźłótkich teczek, obrośniętych przeszło trzydziestoletnim mchem, te dokumenty, które tu cytowaliśmy? — pisze Lewin.

Poza normalną tendencją przedstawienia prawdy historycznej, mamy jeszcze jeden cel, powiedziałbym — ogólnoludzki. Chcielibyśmy, by w potwornym obrazie ludobójstwa popelnionego przez Niemców na Żydach europejskich, nie została przemilczona jedna nuta, odbiegająca od tego mroźnego krew w żyłach tła.

W tym okresie inferna dantejskiego żyli jednak i ludzie, którzy z narażeniem własnego życia pomagali ofiarom hitleryzmu. Byli to nie tylko Polacy w kraju, którzy dawali chleb i schronienie gnanym przez ślepaczy niemieckich Żydów, wiedząc, że grozi za to w razie wykrycia natychmiastowa śmierć, ale i ci Polacy na placówkach dyplomatycznych, którzy z narażeniem swych pozycji ofiarowali swą pomoc we wszystkich akcjach, często nielegalnych, zmierzających do ratowania ginących ofiar hitleryzmu."

## Piknik Legionu Młodych Polek

Legion Młodych Polek organizuje w nadchodzącą niedzielę, 1 października, "Piknik Jesienny," w Allison Grove, Des Plaines Forest Preserve District, kilkanaście mil za Chicago. Dojazd samochodem przez Milwaukee Ave., około 3 mil za Golf Mill Shopping Center. Wjazd na parking na przeciwko Holiday Inn. Początek zabawy o 12 w południe.

## Wietnam Wzmacnia Siły Na Granicy

Londyn. (DP) — Wietnam wzmacnia coraz bardziej swe siły wzdłuż granicy chińskiej, a lokalni przywódcy partyjni zostali ostrzeżeni by byli przygotowani na wojnę z Chinami.

Wiadomość tę podała oficjalna chińska agencja prasowa Sinhua w doniesieniu z pogranicznego miasta Tunghsina, gdzie znajduje się obóz przejściowy dla Chińczyków uciekających z Wietnamu. Według Sinhua od 2 do 5 września Wietnamczyków zmusili siłą 518 Chińczyków do przejścia granicy. Chcą oni oczyścić teren pograniczny z Chińczyków, którym nie ufają.

Sinhua podaje też powołując się na rozmowy z dowódcami, że pomiędzy 27 a 31 sierpnia odbyły się w okręgach nadgranicznych konferencje partyjne, na których wysłannicy Hanoi przestrzegali przed możliwością wybuchu wojny z Chinami. Uchodzący opowiadają też, że nad granicę chińską przybywa co raz więcej wojskowych jednostek wietnamskich. Zakładane są zasieki z drutu kolczastego oraz przeszkody antyczołgowe. Pogranicze jest zaminowane.

Dotychczas do Chin przybyło 100,000 uchodźców chińskich z Wietnamu. Rozmowy wietnamsko-chińskie w Hanoi na temat uregulowania sytuacji Chińczyków w Wietnamie nie dały dotąd rezultatów.

Zle stosunki między Chinami i Wietnamem są głównie konsekwencją naprężenia między Pekinem i Moskwą. Wietnam jest klientem Sowietów.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, teściowa, babcia i prababcia nasza, śp.

**Apolonia Gintkowska**

(z domu Kaźmierska, żona śp. Adama)

Członkini Bractwa Niewiast Różańca św., Tow. Matki Boskiej Dobrej Rady przy par. św. Józefa i Tow. "Niepodległość" Grupa 768 ZNP, po krótkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 26-go września 1978 roku, rano w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 29-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1718 W. 48 ulica, do kościoła św. Józefa, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Helena (Edmund) Kwiatkowski, Teodor i Loretta (Erwin) Thomas, córki, syn i zięćowie; oraz 5 wnucząt, 3 prawnucząt, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Franciszek A. Kozera, telefon YA 7-3388. (27-28)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka moja, babcia i prababcia nasza, śp.

**Anna Malik**

(z domu Ziolkna, żona śp. Jana)

po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 25-go września 1978 roku, o godzinie 7:30 rano w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 29-go września, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego Satala Funeral Home pnr. 4744 S. Damen Ave., do kościoła św. Michała Archanioła, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Edward, syn z żoną Lorraine; Judith (James), Richard (Antoinette), Robert, wnuczęta z żonami; Jason, David i Robert, prawnuki, wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Satala Funeral Home, telefon 247-4757.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek i brat nasz, śp.

**Józef Bejnarowicz**

Przed wojną urzędnik samorządowy, odznaczony dwoma Krzyżami za pracę społeczną. Wiele lat wójt w Kujawach. Urzędnik Ambasady Polskiej w Kujawach i Delegatury w Teheranie

po krótkiej chorobie, zasnął w Panu, opatrzony św. Sakramentami, dnia 25-go września 1978 roku, o godzinie 1:30 w nocy w starszym wieku.

Zwłoki można odwiedzać od godz. 4 po poł.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 29-go września, o godzinie 9-ej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 Milwaukee Ave., do kościoła św. Heleny, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Helena (z domu Żukowska), żona; Elwina Anna, córka; Zygmunt, syn z wnukiem Wojtusiem SKAZANI NA TULACZKĘ, oraz siostry w Polsce i Kanadzie, brat w Anglii, z rodzinami.

Pogrzebem zajmuje się Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 774-4100.



## Prymas Polski z Wizytą w NRF

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

się od stanowczego działania, który ma odwagę stać przy swoim i opierać się tym, którzy naciskają.

W konkluzji swej mowy kard. Hoeffner oświadczył, że rozłam, jaki istniał pomiędzy narodami niemieckim i polskim, został już usunięty. "Jesteśmy braćmi" — powiedział.

Kard. Wyszyński przywiózł ze sobą jako dar dla niemieckich biskupów wierną kopię cudownego obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej. Znajduje się ona zapewne w jednym z ołtarzy katedry w Fuldzie w której pochowany jest, urodzony w Anglii, święty męczennik benedyktynski, misjonarz z VIII wieku Bonifacy.

Prasa angielska poświęca wizycie prymasa Wyszyńskiego w NRF wiele miejsca. Pierwszy doniół o niej dziennik "Times", który podkreślił, że głównym wydarzeniem w czasie 5-dniowego pobytu polskiej delegacji w Niemczech będzie w sobotę ich wizyta w obozie zagłady w Dachau, gdzie zamordowano 6 polskich biskupów, 2,512 księży i prawie 500 zakonników i zakonników. Ma się tam odbyć uroczyste nabożeństwo żałobne.

Wydawany w Paryżu amerykański dziennik "International Herald Tribune" zamieści dużą fotografię, przedstawiającą scenę powitalną prymasa Wyszyńskiego przez kard. Hoeffnera w Fuldzie. Na zdjęciu mała dziewczynka wręcza mu bukiet kwiatów. Najobszerniej omówił wizytę kard. Wyszyńskiego w Niemczech dziennik londyński "The Guardian", dając obszerne tło historyczne, przypominając poprzednie wysiłki polskiego Episkopatu naprawienia stosunków pomiędzy Polską i NRF i nazywając całe wydarzenie historycznym.

Wszystkie agencje i dzienniki podkreślają, że w Fuldzie witał Prymasa Polski z jego switą nie tylko niemiecki Episkopat, ale także wielotysięczne tłumy wiernych.

## Kongres, Carter Znoszą Embargo

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

dotychczasowej opozycji.

Embargo narzucone zostało przez Kongres 3 lata temu w rezultacie pogwałcenia przez Turcję umowy ze Stanami Zjednoczonymi, że dostarczany sprzęt nie może być użyty do celów inwazji. Tureckie oddziały wyposażone w broń amerykańską dokonały inwazji Cypru w sporze z Grecją oraz pomiędzy grecką a turecką ludnością wyspy.

Ten sam akt międzynarodowej współpracy stwierdza, iż sankcje handlowe przeciwko Rodezji zostaną zniesione w przyszłym roku, jeżeli zajądą w tym kraju afrykańskim pozytywne zmiany na drodze do demokratycznych rządów większości. Również upoważnia on do przekazywania w ręce południowo-koreańskie sprzętu wojskowego amerykańskich oddziałów, które są i będą w przyszłości wycofywane z Korei Płd. Do 31 grudnia 1982 r. wycofana ma być stamtąd II Dywizja Piechoty USA.

Stany Zjednoczone nie będą mogły zerwać traktatu wojskowego z Tajwanem bez konsultacji Prezydenta z Kongresem (traktat ten został podpisany w 1954 roku).

### ★ Poszukuje Pracy

STARSZA kobieta poszukuje pracy domowej z zamieszkaniami, u samotnej osoby. 724-0759.

### ★ Pomoc Domowa

POTRZEBNA kobieta do pracy domowej z zamieszkaniami. Dobre warunki. 724-0759.

PANI — wiek — około 50 lat do pilnowania dzieci. Zamieszkać. Jackowo. 583-6713.

POTRZEBNA pomoc do ulornej pani. Zamieszkać. \$250 miesięcznie. Dzwonić do 5-ej: 376-6755.

#### GOSPODYNI

Potrzebna do ogólnej pracy domowej w pięknym domu w Northbrook. ZAMIESZKAĆ. WŁASNY POKÓJ. (2 dzieci w wieku szkolnym). 5 DNIOWY TYDZIEŃ — DOBRA ZAPŁATA. Trochę angielskiego proszę. Dzwonić po 6 wiec.

272-3002

GOSPODYNI \$100-\$125 TYGODNIOWO Własny Pokój, Łazienka, Telewizor 5 Dni

#### ARDEN'S AGENCY

6934 N. Glenwood  
Dzwonić Po Angielsku:  
465-1241 lub 966-0319

### ★ Pomoc Domowa

**CLEANING WOMAN**  
Must speak good English.  
for a funeral home.  
Daily hours 9:30—3:30.  
622-9300 — Ginny.

### ★ Praca Żeńska

**SECRETARY**  
**BOOKKEEPER**  
for small real estate office.  
5 days. \$135 a week. Call:  
**CEDAR REALTY COMPANY**  
549-7200

KOBIETY szukające pracy na rok lub więcej przy sprzątaniu domów. 2 — lub więcej dni. 478-9684.

POTRZEBNE doświadczony operator-ki maszyn do szycia. Praca w pełnym wymiarze godzin. Angielski niewymagany. Okolica: Roscoe i Ravenswood.

Dzwonić po angielsku  
477-8780

**MAINTENANCE CREW**  
Women for light maintenance work. Custodial exp. preferred. part time eves.

N. Chgo. Loc. 262-9400

**Do You Want To Become a Beautician?**  
Study under the direction of the former instructor of the London Institute.  
825-9584 lub 823-5676

#### DO POMOCY W KUCHNI

Potrzebne 3 kobiety do pracy w kuchni. Również trochę sprzątania. Dzwonić 889-1333 i pytać o  
**P. Henryka Mermelstein**

**DOŚWIADCZONE OPERATORKI FABRYCZNYCH MASZYN DO SZYCIA**  
Pierwszeństwo mają kobiety z doświadczeniem w szyciu skórkowych rękawiczek. Stała praca i świadczenia. Dzwonić w jez. angielskim:  
486-8780

#### WOMEN SALES CLERK FULL - TIME

Must speak Polish and English. Ask for Jerry or Stephanie.

**KEYSTONE DRUGS,**  
3326 N. Milwaukee Ave. 286-1711

### POTRZEBNE KOBIETY

**DO PRACY W RESTAURACJI**  
z doświadczeniem w wydawaniu obiadów. Muszą być szybkie i sprawne w tej pracy. Stała praca. Dobra zapłata oraz inne świadczenia. Zgłaszać się osobiście do:

### BUSY BEE Restaurant

1546 N. Damen Ave.  
Tel. EV 4-8775

#### Praca Przy Składaniu (Assemblers)

Producent "advertising displays" oferuje stałą pracę w działach składowania pudeł tekturowych i pakowania.

Doskonale warunki pracy i wszystkie świadczenia łącznie z udziałem w zyskach.

Trzeba mówić i rozumieć po angielsku.

#### POSTER PRODUCTS, INC.

3401 W. Division  
Dzwonić po angielsku do:  
**Mr. E.A. Hendricks**  
252-0107

#### Sewing Machine Operators Wanted

Full time piece work. Steady job. Good working conditions. Experienced. Apply:

**BLAIR FASHION, INC.**  
2650 W. Belden Ave.  
342-2410

#### decorator sales girl bi-lingual polish/english

asst. to mgr.

interior design oriented retail sales position in luxurious new store. designer styled ready made draperies/curtains/bedspreads. primary requirements: functional perception in draperies, curtains, bedspreads, decorative fabrics/some aspect of your resume indicating a preference for a decorative, retail or business career. salary range \$200/\$220 (6 day week). higher pay for window display talent and other company functions. pleasant working environment, new ultra-modern store, recessed incandescent lighting, piped in muzak. excellent opportunity for a self sufficient career girl. bi-lingual applicants must be fluent and understandable in english. for interview appointment call Bob Adler monday thru saturday 9:30/6:00 sunday 11:00/5:00

2846 milwaukee ave. chicago, il 60618/est. 1924

### ★ Praca

#### SECRETARY

For medium sized patent law firm. Excellent typing and shorthand required. Above average salary and very comfortable environment. Convenient to all transportation.  
372-2160

#### I NEED SOMEONE FROM THE HOURS OF 10-3 P.M., PART TIME

Basic duties are that of counter help plus learning other aspects of dry cleaning business.  
MT. PROSPECT 640-9103

#### MACHINISTS WANTED

Lathe Operators  
Milling Machine Operators  
Drill Press Operators  
Plenty of OT. Good starting pay. Paid hospitalization and profit sharing and bonus.  
**KOCSIS BROS. MACHINE CO.**  
11720 S. Mayfield, Worth  
597-8110

#### TYPESETTER

Skokie publishing co. needs phototypesetter. Will train on Editwriter 7500. Must type at least 60 wpm. Good English skills. Afternoon shift.  
CALL 676-4060

#### KEYPUNCH

Experienced on 129 & 3742. Competitive salary. Good benefits and hours. Convenient to transportation.  
**MERRILL LYNCH**  
141 W. Jackson — Rm. 302  
Chicago 786-3516

#### KRAWIEC DO PRZERÓBEK

Przeróbki męskie i damskie. Pełen czas. W okolicy Chicago i Michigan Aves. Dzwonić po angielsku: 642-1909

PRZYJME do pracy na "part" lub "full time". \$50 na godzinę. Proszę dzwonić 539-6679.

MECHANICS and Mechanics helper. Cars and trucks. With or without tools.  
421-6079

**POSŁADAMY PRACĘ FIZYCZNĄ  
LUB UMYŚLOWĄ  
DLA WSZYSTKICH**  
**Irene's Employment Agency**  
6201 W. Touhy 631-8878

**POTRZEBNA POMOC DO  
SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI**  
Musi mówić po polsku. Powinna posiadać licencję, albo wyszkolenie do posiadania licencji. Musi czytać i pisać po polsku.  
**FUTURE REALTY**  
795-5020 Pytać o John'a

#### POTRZEBNE KOBIETY LUB MĘŻCZYŹNI DO MYCIA NACZYŃ

Dobre Wynagrodzenie Stała Praca  
Proszę Zgłosić Sie Osobiście:  
6111 W. BELMONT AVE.

#### COOK & KITCHEN ASST.

Large modern facility in western sub. needs experienced cook & kitchen assistance. Good pay & excellent working conditions.  
CALL 452-9200

#### HELP WANTED

##### REAL ESTATE SALES

Must speak Polish. Should have license but will train for license. Must read and write Polish. Call  
**FUTURE REALTY** 795-5020  
Ask For John

#### PRACA FABRYCZNA

Mężczyźni i kobiety potrzebni do wyrobu pieczywa. Na czas pełen i częściowy. Zgłoszenia osobiście  
417 S. Morgan St., Chicago  
Pytać o Bill'a

#### AUTO BODY MEN

2 fully experienced metal men with tools. No painting. Good work conditions and plenty of work. Apply  
1301 Glen Rock • Waukegan  
Between 8-5  
662-5604

#### SUPERVISOR

man w/exp. to fill the position of general foreman form 11 p.m. to 7 a.m. shift. Knowledgeable in the mfg. of low carbon steel tubing very desirable.  
Call 673-2800 for appoint.

### ★ Praca Żeńska

GOSPODYNI, zamieszkać. Wolne niedziele i poniedziałki. \$80 na tydzień plus możliwość uczęszczania na lekcje angielskiego. Bez pilnowania dzieci.  
363-4595.

### ★ Praca

#### OGÓLNA PRACA FABRYCZNA

Potrzebni mężczyźni i kobiety do ogólnej pracy fabrycznej. Dobre warunki pracy i świadczenia. Darmo obiady i ubranie robocze.

Dzwonić 927-3737

Pytać o Pana Kalweit

#### UCZEŃ DO ROBIENIA Zegarków i Zegarów

Technik Radiowy

#### GENERAL TIME SERVICE

599 S. WHEELING RD.  
Wheeling, Ill. 541-3700

**SEWING MACHINE  
OPERATORS & SEWERS**  
Experienced on better dresses. Good pay. Full or part time. Hand sewing. Ideal for retired. Also hand sewers.  
Call: 586-3751

#### POTRZEBNA POMOC DO MYCIA NACZYŃ 447-9890

**DOSWIADCZENI  
KRAWCOWA lub KRAWIEC**  
Osoba znająca się na przeróbkach do pracy w sklepie w Morton Grove. Możliwość godzin nadliczbowych.  
9212 WAUKEGAN RD.  
Dzwonić Po Angielsku:  
965-1140

#### KRAWIEC

Doświadczenie we wszelkiego rodzaju przeróbkach męskich ubrań.  
**ERICSALM**  
6141 N. Lincoln Ave., Chicago  
IN 3-1133 pytać o Franka

#### COOK

Full time opening for a Hospital experienced Cook. We are requiring of least 1 year experience in hot food preparation with a knowledge of special diets. We are offering a competitive salary along with an excellent benefit package.

For More Information Call:

799-8220

SOUTH SUBURBAN

HOSPITAL

178th & KEDZIE

HAZELCREST, ILLINOIS 60429

Equal Opportunity Employer M/F

**WANTED SECOND COOK**  
to work 1st shift in our clean modern plant. Fringe benefits. For more information call:

#### DEBBIE

767-0800 Ext. 239

#### AUTO MECHANIC STEADY, FULL TIME

**BOB GAINES AUTO SERVICE**  
1524 W. Jarvis  
465-6657

#### MAINTENANCE MAN

Must speak English. Loop photo lab. days only. Exp'd. with lt. mech. and elec. repairs, preventative and general plant maint. x'lent co. benefits.

Call Mr. Armond 782-0522

K & S PHOTOGRAPHERS

#### COOK'S HELPER

Full time permanent position for stable person in Dietary Department. Prefer related experience. Weekends necessary. Good pay and benefits.

APPLY IN PERSON

677-9600, Ext. 218

SKOKIE VALLEY

COMMUNITY HOSPITAL

9600 Gross Point Rd., Skokie

an equal opportunity employer m/f

#### WELDER

MUST BE EXPERIENCED.

APPLY IN PERSON.

**K. H. HUPPERT CO.**

16850 S. State St.

South Holland

#### FULL TIME MECHANIC

To work 40-44 hr. week.

APPLY IN PERSON.

**STANFA TIRE CO.**

14402 S. Indiana

#### BAKER DECORATOR

Full time

**DOERNER'S BAKERY**

724-8975

#### MAINTENANCE MAN

Exp'd. full time machinery & building maintenance. Benefits available. Call Mr. George  
463-8500

#### TYPESETTER

Full time/part time. Needed for compugraphic EditWriter 7500. Must type at least 75 wpm.  
Wood Dale — Bensenville area  
Call Bonnie 595-2800

### ★ Praca

### ★ Praca

## TELLER

We have an excellent opportunity for an individual with direct customer/public contact experience. Experience would be desirable, however, we will train the right individual in our procedures.

We offer a good salary, complete benefits and opportunity for advancement along with a location convenient to transportation. Call Personnel Dept

**AETNA BANK** 348-4210

2401 N. Halsted, Chicago

Equal Opportunity Employer M/F

#### • CAFETERIA ATTENDANT

Ideal hours 8 A.M. to 2:30 P.M. Monday thru Friday

Our company cafeteria has an immediate need for an energetic individual to assist our staff in preparing and serving food and performing related cafeteria duties.

#### • DISHWASHER

7:30 A.M. TO 3 P.M.

The cafeteria also has a need for another energetic individual to assist our staff as a dishwasher and other related duties. We will train willing individuals or consider experienced people. We offer an attractive salary and review plan plus complete company paid benefits... all in our excellent work environment. To apply call:

673-6700

**POWERS** M HP 0921

A UNIT OF MARK CONTROLS CORPORATION

3400 OAKTON STREET, SKOKIE, IL. 60076

We employ the handicapped.

An Equal Opportunity Employer M/F

## MECHANICAL DRAFTSMAN

Minimum size stamping, forging and heat treating plant needs a mechanical draftsman with 3 to 5 yrs. experience. Primary duties include die design, detailing machinery changes and plant layout. Excellent starting salary and company paid benefits including bonus.

CALL: 376-1200 FOR APPOINTMENT

#### BURTON AUTO SPRINGS

2433 W. 48th St. • CHICAGO

Equal Opportunity Employer M/F

## WE NEED YOU

We are offering good starting salary to people who can fill the following:

- ★ Turret Lathe (Set-up & Operate)
- ★ Drill Press (Set-up & Operate)
- ★ General Machinists
- ★ Machine Operators
- ★ Assemblers (exp/ln-exp)
- ★ Packers (Exp/ln-experienced)

Location — Broadview, IL.

Benefits include Merit Raises, Job Advancement, Profit Sharing, Health Insurance, Life Insurance, and many other.

Call Personnel:

681-6300, Ext. 62

An Equal Opp. Employer M/F

## RESTAURANT HELP

NEEDED IMMEDIATELY  
**COOKS**  
**SALAD PREPARATION**  
**DISHWASHERS**

Choice Day or Night Shifts  
EXCELLENT BENEFITS  
WONDERFUL WORKING  
CONDITIONS/GOOD WAGES  
**VICTORIA STATION**

#### RESTAURANT

675 MALL DRIVE  
Schaumburg, Ill.

**MOTOR REPAIRMAN**  
Career position for skilled experienced person repairing and rewinding electric motors. Full benefits include pension, paid vacation & holidays, sick leave, medical & life ins.

Call Mr. Calhoun for interview.  
**ELECTRIC SERVICE CENTER**  
No. Aurora, IL. (312) 859-2300

## MACHINISTS

Earn as much as \$9.19 per hour. A leading national company in the repair of heavy industrial machinery needs top notch machinists.

Applicants should be journeymen with job shop experience capable of making own set-ups. Day and night shift openings.

Excellent benefit package. Overtime opportunity and growth potential. Call:

**Mr. Anderson**  
640-3045

## COMMERCIAL MACHINE WORKS



## ★ Praca Męska

### MACHINISTS

Experienced machinists needed for our machine rebuilding department. Minimum 10 hours overtime. Excellent starting salary, benefits and advancement opportunity. Contact: CATHY ZAJDLICZ 766-9000

### PIONEER SCREW & NUT CO.

2700 York Rd., Elk Grove Village

### DRAFTSMAN

Experienced in drafting plans of survey. Paid insurance. Chicago Guarantee Survey, 105 W. Madison 726-6880

### STEEL SHOP

#### LAYOUT MEN & FITTERS

Must be able to layout steel plates, Misc, iron and Structural steel. Permanent positions, paid vacations, holidays and pension. 928-1618

### Potrzebni

### MEŹCZYŹNI

JAKO STOLARZE DO ROBIEŃIA SZAFEK Z FORMAIKI

Najlepsi fachowcy tylko. Muszą mówić po angielsku. Praca stała, dobra zapłata i dużo innych świadczeń. Zgłoszenia osobiście tylko.

### IMPERIAL KITCHEN and BATHS

8210 W. 47th Street Lyons, Ill. 6 bloków od Harlem Ave.

### SZLIFIERZ O.D.

Musi mieć doświadczenie w ustawianiu i operowaniu. Minimum 3 do 5 lat doświadczenia na maszynie do cylindrowego szlifowania. Trochę angielskiego konieczne. Północno-zachodnia część miasta. Dzwonić 287-3623

### STOLARZE, CIESLE I SPECJALIŚCI OD "SIDING'U"

POTRZEBNY OD ZARAZ Polska firma 763-0220

Ubezpieczenie szpitalne, płatne urlopy i inne świadczenia

### MACHINISTS

Cutting tool manufacturer needs experienced:

- LATHE HANDS
- TOOL & CUTTER GRINDER
- MILL HANDS

Day shift. Top wages & ben. GLENBARD TOOL MFG. 263-7460 216 N. Clinton Chicago

### Help wanted Men—

### Machine Operators

We have openings for the following:

#### Engine Lathe Operators

#### O.D. & I.D. Grinders

#### O.D. & I.D. Thread Grinders

Will train qualified applicants. Top starting pay. Overtime. Plus company benefits.

Apply Every Day Except Saturday and Sunday

### Gage Assembly Co.

3771 W. Morse Ave. Lincolnwood, Ill. Tel. 679-5180

## OPERATOR MASZYN

Z doświadczeniem na "Drill Presses," frezarkach (mills), tokarkach (lathes) itd. Oferujemy konkurencyjne wynagrodzenie, przyjemne warunki pracy i otoczenie. Jeśli będzie się nadawał — proszę dzwonić 433-0814. Potrzebny tłumacz do rozmowy telefonicznej i do wywiadu.

### STAR INDUSTRIES, INC.

Highland Park, Ill.

## ★ Praca

### ENGINEERS

Sanitary engineer, BS degree, w/2 yrs. exper. Hydrological engineer, BS degree w/5 yrs. exper. All inquiries. Globetrotters Engineering Corp. 785-2000 Mr. Williams or Mr. Shah

## ★ Praca Męska

### STOCK and DELIVERY MAN

Must speak English and have drivers license. Ask for Jerry or Stephanie.

KEYSTONE DRUGS

3326 N. Milwaukee Ave. 286-1711

### POST CONSTRUCTION CO.

Poszukuje:

### STOLARZA

Na stanowisko majstra. Z doświadczeniem przy remoncie.

### ELEKTRYKA

Z praktyką przy pracach remontowych. Znajomość angielskiego i prawo jazdy wymagane. Dobre warunki pracy. Stała praca cały rok.

1832 S. CICERO

656-1778 Pytać o Jerry

### AUTO BODY MAN GOOD WORKING CONDS. STEADY, FULL TIME.

BOB GAINES AUTO SERVICE 4545 N. Pulaski 478-5060 or 1524 W. Jarvis 465-6657

### MACHINISTS

Manufacturer of commercial laundry equipment has immediate positions available for machinists to set up and operate engine lathes. Excellent working conditions. Call: 638-7371

## MAINTENANCE

Electronic manufacturer seeks an individual with 3 years proven maintenance background. Knowledge of punch and drill press, brake and shear required as well as electrical and general maintenance. Excellent fringe benefits. Please call for appointment: 267-2240

### WILLIAMS ELECTRONIC INC

3401 N. California

### Do Konserwacji

Prawie nowy hotel poszukuje osoby do ogólnej konserwacji. Osoba taka powinna mieć uprzednie doświadczenie w hotelarstwie, lub szpitalnictwie. Liczne świadczenia. Zgłoszenia do:

Holiday Inn/O'Hare Kennedy

5440 N. River Rd. Rosemont, IL

## SERVICE ENGINEER

Experienced service engineer. Machine tools. Must set-up, install new machine tools, including NC. Some electrical knowledge desirable. Travel Midwest region. Salary plus all expenses paid. Call: MR. G. DEKOJ at 364-0626 For Appointment

## GENERAL MACHINE SHOP

Needs operators familiar with planers, milling machines, boring machines, engine lathe, drills etc. Also need machinery assemblers. Prefer men having own tools. Full time positions with a growing progressive company. Benefits include, pd. vacations, insurance, holidays. Excellent starting salary.

CALL JOE or BOB 421-5100

### OPERATORZY MASZYN

Mamy Otwarcia Na Następujące Pozycje:

#### Engine Lathe Operators

#### O.D. & I.D. Grinders

#### O.D. & I.D. Thread Grinders

Wyczymy odpowiednich aplikantów. Najwyższa początkowa zapłata. Godziny nadliczbowe plus świadczenia firmowe.

Zgłoszenia tylko w dni powszednie do: GAGE ASSEMBLY CO. 3771 W. Morse Ave. Lincolnwood, Ill. Tel. 679-5180

### CARPET SALESMAN WANTED

For growing company. Must speak English — Polish helpful. Good base pay plus commission and company benefits.

CENTURY SUPPLY CO. Call Lou Paul at 392-4700

## ★ Praca Męska

## PUNCH PRESS OPERATOR

Operate small and/or large tonnage presses. Will do blanking, piercing and forming. Must have at least 2 years experience on punch press, shear and brake. Excellent salary and benefits.

### WILLIAMS ELECTRONIC INC.

3401 N. California

267-2240

### FACTORY

Immediate Openings For:

- MACHINE OPERATORS 2nd SHIFT
- DIE PEINER AND GRINDER
- SHEAR OPERATOR DAY SHIFT

Apply at:

### HARRINGTON & KING

5655 W. FILLMORE CHICAGO 626-1800

1 Block North of Roosevelt Rd. 1 Block West of Central

STOCK man. Must speak English. Ask for John: 782-1177, 660 W. Randolph.

MEŹCZYŹNA potrzebny do pakowania, ładunku i wyladunku. 4850 N. Harlem.

POTRZEBNI blacharze samochodowi. Dobra zapłata dla dobrego fachowca. Tel. 278-4542.

### SPAWACZE I MEŹCZYŹNI DO PLANOWANIA (Lay-Out)

Początkowa zapłata \$4 do \$4.50 za godzinę. Zależy od doświadczenia. Własny transport lub blisko od Milwaukee Road transportacji. NORTH SHORE STEEL CO., INC. 2101 Railroad Ave. Glenview 724-4242

### SAMOCODOWY MECHANIK DO KAROSERII

5 lat doświadczenia. Musi mówić po angielsku. Proszę skontaktować się z Bill Carroll pod numerem 866-6300

HUMPHREY CHEVROLET

### PRINTED CIRCUIT BOARDS

Help wanted, all phases printed circuit boards, especially drillers and screeners. Experience preferred, but not required. Apprenticeship program available. Located near O'Hare airport. Good pay and benefits. CALL PAUL 678-4441

## ★ Chcę Kupić

KUPIĘ 2 lub 3 piętrowy dom z basenem na Brunonowie. 737-3143 po 5-ej.

PRYWATNA osoba chce kupić srebrne monety dolarowe, które jeszcze nie były w obiegu. 785-7170.

## ★ AUTO

SPRZEDAM Dodge Dart 73. 6 cylindrowy, air conditioning, power steering, sun roof. 36,000 mil. Stan idealny. Pytam o \$1,390. 252-0070.

SPRZEDAM tanio Chevrolet Caprice. 73. 43,000 mil. 777-0971.

## ★ MEBLE

### Central Furniture

1348 MILWAUKEE

Polskie Kierownictwo

Zawładania, Ze

WOKRESIE JESIENNYM

CENY MEBLI "APPLIANCES" ZOSTAŁY ZNIZONE.

OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE

Korzystając z Tych Tanioci.

Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolikami. \$198

Komplety mebli do sypialni. \$125

Łóżka piętrowe "bunk" lub "Hollywood". \$58

Kanapa i fotel. \$140

Kanapa rozkładana do spania. \$99.95 (polska wersja)

Telewizja kolorowa. \$298

Materace. \$19.88

Komplety mebli do kuchni: stół i cztery krzesła "dinet set". \$95

Kuchnie gazowe (gas ranges). \$199

Łodówki lub zamrażacze (freezers). \$199

Z 6-ciu sztuk stylowe komplety do jadalni. \$399

Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru. \$95.00

Niemieckie szafka "stereotype players" (patefon-radio-magnetofon z kominkiem). \$399

Łatwe spłaty. Mówimy po polsku.

Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i Piątki do 9 wieczór; we Wtorki, Srody i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele od 12 do 5 po południu.

Zgłaszajcie się do polskiego kierownika p. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO

Tel. 486-7838

## ★ Przeprowadzki

Licencjonowana, ubezpieczona i doświadczona POLSKA FIRMA PRZEWOZU MEBLI I TOWARÓW

CHICAGO MOVING CO.

Nr Licencji ILL. C.C. 47103 MC Zrealizuje twoje zamówienie nawet w dniu zgłoszenia. Szybka, fachowa obsługa. Niskie ceny.

Tel.: 685-9114 lub 545-9854 od 8 rano do 10 wieczór

### Iwanski Moving Co. PRZEPROWADZKI

mieszkań, biur i sklepów. Obsługujemy także porty. ILL. C.C. 42754 MC — R TEL. 394-3322

### ARTHUR MOVING & PACKING CO.

Polska doświadczona firma przewozowa. Nr. ILL. C.C. 43852 MC — C PRZEPROWADZKI TANIO, SOLIDNE i z GWARANCJĄ. 278-7898 oraz 276-8926 od 8-ej do 8-ej wieczorem.

## ★ Kontraktorzy

## WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW

SZYBKÓ — TANIO — SUMIENNE — FACHOWO  
• ROBOTY CIEŚLERSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY • SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE • ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE • MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ • ROBOTY GWARANTOWANE

Dzwonić Do Znanego Kontraktora

Mike Dragowicz 588-6535

## ★ Kontraktorzy

### CENY WZRASTAJĄ NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE

Jako fachowcy wykonamy każdą małą czy dużą naprawę wewnątrz czy zewnątrz budynku najoszczędniej. Dzwonić zaraz — zanim się rozpocznie pośpiech.

Również w nagłych wypadkach.

General Contracting Co.

4146 W. Armitage 278-1525

## ★ Kanalizacja

### WYKONUJĘ PRACĘ KANALIZACYJNE

wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota. 24-godzinna obsługa. W razie złamania rury proszę dzwonić, a ja sprawdzę.

384-0582 Jędrzejczyk

KOMPLETNA obsługa kanalizacyjna i hydrauliczna. Przeczyszczamy kanały drutem, usuwamy korzenie drzew, naprawiamy podziemne przewody, reperujemy główne zbiorniki wodne. Wszystkie normalne prace przy przecyszczaniu kanałów \$30. To ogłoszenie jest warte \$5. 384-7191

## ★ Domy poza Chicago

Illinois Real Estate Lake & Resort Property ILLINOIS — SPRING GROVE CHANNEL FRONT

Year-round 8 rm., 5 br. home on 1+ acre lot. Living room w/replace, full basement. Enclosed porch. Mid 60's. By owner. For appt call. 625-1853 after 6 p.m.

## ★ Interesy

2 AKRY ZIEMI W MIAMI PRZY LOTNISKU

Bardzo dogodnie, narażone położenie "Victoria Investment Properties" posiada 2 akry ziemi własnościowej przy lotnisku w Miami, Florida z przeznaczeniem pod budowę Międzynarodowego Banku Polskiego. Poszukuje osoby, która byłaby zainteresowana we współdzieleniu i kooperacji. Bliższych informacji w powyższej sprawie udzieli Dr. Stanley D. O'Brakta. Telefon (813) 784-3084

## ★ Parcele

1½ akra niezabudowanej ziemi, mieszczące się w środku Beecher konserwatywnej miejscowości europejskiej. 2 bloki od Dixie Hwy. Proszę skontaktować się z Earl Buchmeier. 946-6308

## ★ Zguby

ZGUBIONO paszport polski paszport na nazwisko: Alexandra Juskievicz. Znalazca proszę dzwonić: 286-8322.

## ★ Rozmaite

Z POWODU wyjazdu sprzedam: lodówkę, pralkę, suszarkę i wiele innych rzeczy oraz ubrań. 2643 N. Avers. 384-3635.

## ★ Usługi

### KSB PEST CONTROL

Oczyszczymy wasze mieszkanie, restaurację, sklep, fabrykę, magazyn i t.d. z dodatkowych szkodników, takich jak myszy, karaluchy, szczury i t.p. na zawsze.

Tel. 286-1239

## ★ Do Wynajęcia

4 POKOJE, 1 sypialnia, drugie piętro. Gorącą wodą ogrzewane. Dywany od ściany do ściany w 3 pokojach. Łódka, piec. Dobra lokalizacja. Blisko komunikacji i zakupów. Parafia św. Jacka. Depozyt asekuracyjny. Dzwonić między 9-5: 787-6168.

DO WYNAJĘCIA 5 pięknych pokoi na pierwszym piętrze w rejonie Kimball-Belmont. Dzielnica spokojna, komunikacja bardzo dobra. Mile widziani starsi, kulturalni ludzie. Dzwonić: 539-9284.

4 ROOMS, 2 bedrooms, second floor. Quiet building. Space heater. Excellent transportation. Adults only. \$165 a month. Area: 2800 N. — 3500 W. 823-5505.

4 POKOJE na drugim, nieumeblowane, odnowione. Dla pracującego małżeństwa lub starszych. 1844 N. Paulina. 775-6226.

Mieszkanie 3½ Pokojowe. Świeżo odnowiona kuchnia i łazienka. Ogrzewanie włączone. Wolimy dorosłych, do objęcia od 1 października. Komorne \$160 miesięcznie. 227-2078

## ★ Kontraktorzy

## ★ Domy

### ZROB TAK, JAK ZAWSZE CHCIALES! KUP NOWY!

Dodaj bar z wodą, wybierz dywany, zobacz wykonanie: 2 mieszkaniowy — Oak Lawn, 3 sypialnie, formalna jadalnia, bezcent. 6 mieszkaniowy — w Midlothian naprzeciw Country Club — 2 sypialnie, pełen bezcent, wybitny! \$185,000 6 mieszkaniowy — Chicago Ridge, cicha okolica elektryczne ogrzewanie, małe wydatki \$175,000 8 mieszkaniowy — Lake Louise. Garaż na 4 auta, luksusowy \$275,000 24 jednostki — 20 — 2 sypialniowych, 4-1 sypialniowe. Chicago Ridge. Jedyny STARUSZEK — 18 jednostek, ma TYLKO 6 lat. Dochód \$54,000. Chicago Ridge. Wygląda pięknie.

### ARCHER REALTY

598-1400

3800 W. 57th St. NOWOCZESNY bungalow, 2 ½ łazienkami. 3 sypialnie. Duży pokój gościnny. Kuchnia połączona z jadalnią. 735-4569.

PARAFIA SW. WACŁAWA. 2 piętrowy, murowany budynek, 2x6 pokojowe mieszkania.

### FOREST REALTY

342-5666

2 FLAT frame with garden apartment. Good income. \$15,500. Vicinity: Ohio-Ashland. SP 7-5688 after 6 P.M.

### MORTON GROVE OPEN HSE. SUN. 1 — 5

8839 OLCOTT (East on Golf, So. on Harlem, W. on Greenwood, So. on Olcott. Hse corner of Olcott & Greenwood).

Immaculate 6 rm. ranch, fin. bsmt. w/bar. 3 bdrm, 2 baths, 2 ½ gar, w/open, manicured lawn & beautiful mature landscaping on 65x135 lot. Priced to Sell \$115,000

KNOLL REALTORS 359-7070

EDISON PARK For Sale By Owner 7500 NORTH OCONTO (7250 West) Corner lot. Immaculate brk. ranch, 2 bdrm, 1 ½ baths, full finished bsmt with bar. C-air. Appliances. Breezeway attached garage. Built-in gas bbq. Many extras. 631-6795 by appt. only

6131 S. FAIRFIELD. Dobry dochódowy budynek. Murowany, 2 piętrowy. 4 mieszkania z basenem. Ogrzewany garaż na 2 samochody. Dochód miesięczny \$625+. Mieszkanie właściciela gotowe do wprowadzenia się. 1 blok do kościoła i szkoły



## CTA Zwalnia Motorniczego Odpowiedzialnego Za Wypadek Na Stacji Kolejki Miejskiej

Rzecznik CTA podał do wiadomości, że władze tej agencji zwalniają z pracy motorniczego Derail Easter, który odpowiedzialny jest za wypadek na stacji kolejki Dan Ryan, który wydarzył się 1 września.

W powyższym oświadczeniu rzecznik CTA dodał jeszcze, że zarząd CTA zwrócił się do Krajowej Komisji Bezpieczeństwa Środków Transportu o sprawdzenie stanu bezpieczeństwa sprzętu, który mógł zostać uszkodzony przed lub podczas wypadku. Ustalono, że sprzęt ten jest w całkowitym porządku.

1 września pociąg prowadzony przez Easter uderzył w ostatni wagon pociągu stojącego na zakręcie między stacją Harrison i Wabash, na południe od śródmieścia. W wypadku tym ośmiorno osób zostało rannych, ale żadna z nich poważnie. Przedstawiciele unii reprezentujący interesy motorniczych CTA oświadczyli, że walczą będą "do upadłego" o przyjęcie Easter'a z powrotem do pracy, ponieważ wypadek zdarzył się z winy wadliwego działania urządzeń zainstalowanych w pociągu.

Komisja Bezpieczeństwa ustaliła, że hamulce w pociągu Easter'a działały sprawnie oraz, że tego dnia była dobra widoczność, tak że motorniczy powinien był w porę zauważyć stojący na zakręcie pociąg i zatrzymać swój pojazd.

Easter zeznał przed komisją śledczą, że w jego pociągu zawiodły auto-

matyczne hamulce, które włączają się same, jeżeli tor zajęty jest przez inny pociąg. Komisja Bezpieczeństwa ustaliła po wypadku, że urządzenie to działa sprawnie.

Clarence Knox, wiceprezes grupy 308 Amalgamated Transit Union oświadczył, że unia robi wszystko, aby Easter'a przyjęło do pracy. Przypomina on, że związek zawodowy zawsze ostrzegał, iż automatyczne hamulce nie są bezpieczne. Poza tym związek zawsze wskazywał, że zakręt w tym miejscu jest bardzo niebezpieczny. Utrzymuje on, że zakręt zastąpiony jest przez stojący obok torów budynek. Zanim motorniczy jest w stanie ogarnąć wzrokiem cały zakręt nie ma już czasu na zatrzymanie pociągu.

Wspomina on, że cztery lata, kiedy sam pracował jako motorniczy miał w tym miejscu podobne zdarzenie, które też niemal nie zakończyło się katastrofą. Unia kilkakrotnie zwracała się do zarządu CTA z prośbą o zainstalowanie na tym zakręcie sygnalizacji świetlnej, albo lustra, co umożliwiłoby motorniczym odpowiednie rozeznanie w sytuacji, ale spotkała się z odmową.

Po wypadku pobrano moc z krew, aby stwierdzić czy motorniczy nie był w tym czasie pod działaniem alkoholu lub narkotyków. Badanie wypadło na korzyść Easter'a — ustalono, że w jego krwi nie ma śladu żadnych środków pobudzających.

## PUSH Walczy o Usprawnienie Planu Desegregacyjnego w Szkołach

Organizacja murzyńska pn. PUSH wystąpiła w poniedziałek z zarzutem, iż chicagowski plan szkolny znany jako Access to Excellence (Dostęp do doskonałości), polegający na przeprowadzeniu desegregacji szkół publicznych — nie zdaje egzaminu, wobec czego stan winien wstrzymać przeznaczone na ten cel fundusze do czasu, aż przedłożony będzie plan funkcjonujący w praktyce.

### Sąd Odłożył Proces

Edwardsville, Ill. (UPI) — Okręgowy Sąd Powiatowy w Madison wyraził zgodę na przełożenie na termin późniejszy procesu przeciwko Virginii Woodall, oskarżonej o zabicie swojego męża, Larry Smith'a i próbie wyłączenia dwójki nastolatków do pomocy w zabójstwie. Jej pasierb zeznał, że ofiarowała ona jemu i jeszcze jednej osobie 500 dolarów za zabicie Smith'a.

### Były Więzień Oskarżony o Zabójstwo J. Smith'a

Allan Washington, który skazany był już raz za zabicie dziecka, oskarżony został o zabójstwo Jimmego Smith'a, lat 3. Zwiłki chłopca, które nosiły jeszcze nie zatarte ślady uderzeń i oparzeń, znaleziono w poniedziałek, na opuszczonym placu w pobliżu ulicy 118 i Watkins. Jimmy zaginął 8 września, po wizycie u matki i jej przyjaciela, Washingtona. Wiadomość o zaginięciu dziecka zgłosił policji Washington. Zwiłki odnalezione zostały przez prywatnego detektywa, zatrudnionego przez rodzinnego ojca chłopca, Jamesa Smith'a Sr.



RIVAS, NICARAGUA. — D. H. Gomez (od lewej), ambasador Republiki Dominikańskiej w Organizacji Państw Amerykańskich, członek Komitetu d/s dochodzeń tej organizacji, w rozmowie z przedstawicielem nikaraguańskich sił zbrojnych, dotyczącej sprawy wykrycia przez władze składów broni w Rivas. (UPI)

## Policjant Uniewinniony Od Zarzutów o Pobicie

Policjant patrolowy Charles Gentile uniewinniony został przez Federalny Sąd Okręgowy od zarzutów o pobicie mężczyzn podejrzanych o nielegalny handel narkotykami. Sąd uniewinnił podejrzanych, mimo że świadczący na jego niekorzyść nagrania na taśmie magnetofonowej przedstawione jako dowody oskarżenia. Sędzia John Powers Crowley uznał jednak, że nie ma dostatecznych danych pozwalających uznać go winnym "ponad wszelką wątpliwość" i w związku z tym policjant zwolniony został od stawianych mu zarzutów.

Sprawa dotyczyła oskarżenia o naruszenie praw obywatelskich Carlosa Rodrigueza, podejrzanego o handel narkotykami. Policjant Gentile brał udział w rewizji przeprowadzonej w marcu 1976 roku w domu podejrzanego. Rodriguez utrzymywał, że policjant pobił go tego dnia w jego mieszkaniu przy 2554 W. Cortland.

W tym samym roku Rodriguez oskarżony był o handel heroiną. Oskarżenie jednak wycofano, ponieważ narkotyk znaleziony u Rodrigueza, a zakupiony przez niego od tajnego po-

licjanta, był tylko substytutem heroiny. Policjant ten prowadził na własną rękę dochodzenie w związku z podejrzeniami przeciwko innemu funkcjonariuszowi policji o udział w przestępczej działalności handlu narkotykami. Tajny agent zainstalował w mieszkaniu Rodrigueza urządzenie podsłuchowe i nagrywał na taśmę magnetofonową wszystkie rozmowy, jakie tam się odbywały. W ten sposób zarejestrowano odgłosy bójk i oraz wypowiedzi, która brzmiała: "Czy jeszcze żyjesz?". Oskarżyciel utrzymywał, że zdanie to wypowiedział Gentile.

Rewizje w mieszkaniach osób podejrzanych o prowadzenie działalności przestępczej robione są zawsze przez trzech lub czterech policjantów. Rodriguez, który zeznał przeciwko Gentile nie zawsze był pewien, który z policjantów rewidujących jego mieszkanie pobił go, płał się czasem we własnych zeznaniach i odmawiał odpowiedzi na niektóre pytania.

Policjant Gentile nie składał zeznań we własnej obronie.

## Traktowanie Więźniów — Tematem Przesłuchań

Trzymany w więzieniu stanowym Stateville więzień, starał się określić w poniedziałek warunki panującej w celach, do których zamyka się więźniów na okres 24 godzin. Do cel takich włącza się po pięciu więźniów, chociaż miejsce przewidziane jest tylko na dwóch.

"Napięcie jest tak duże, iż człowiek staje się beczką prochu," powiedział liczący lat 50 Allen Sanders. "Kaździ chwili nastąpić może eksplozja."

Sanders był pierwszym świadkiem w wypelnionym po brzegi pomieszczeniu sądowym, mieszczącym się w budynku federalnym im. Dirksena. Przesłuchania mają na celu zakończenie trwających w martwym punkcie trudności w stanowych więzieniach w Pontiac i Stateville, Ill.

### Nie Zabraknie Gazu

Chicago dysponuje wystarczającą ilością gazu, którego nie zabraknie nawet w wypadku, jeśli tegoroczna zima okaże się bardziej mroźna niż poprzednie. Takie oświadczenie złożył we wtorek przedstawiciel Peoples Gas Co. Dodał, że rezerwy gazu wynoszą o 10% więcej niż w ubiegłym roku.

## Policja Prowadzi Dochodzenie Przeciwko Gangowi Ulicznemu

### Podejrzany o Wymuszanie Pieniędzy

Policja chicagowska prowadzi dochodzenie w związku z postrzeżeniem roznosiela gazet, Rene Garza, lat 13. Napadnięto go w poniedziałek w pobliżu domu przy 2307 S. Troy. Nieco wcześniej chłopak wyrażał obawy, że ktoś może chcieć go zabić.

O postrzeżenie Garza oskarżono Juana Dozal, lat 21. Oskarżony jest on także o nielegalne posiadanie broni.

Przypuszcza się, że jest on członkiem gangu ulicznego, działającego w tej okolicy, znanego pod nazwą "Latin Kings". Policja podejrzewa, że bandyci chcieli zmusić roznosiela gazet do oddawania im pieniędzy.

Dozal tłumaczył się, że strzelił do chłopaka ponieważ zaglądał on przez okno do jego mieszkania, jednakże policja prowadzi dochodzenie w związku z podejrzeniem o wymuszenie.

Ray Stevens, lat 28, zarządca firmy, która rozprowadza gazety po

okolicy, oświadczył policji, że zdawał sobie sprawę z przypadków wymuszania pieniędzy od jego pracowników i oskarżył o wymuszanie gang uliczny "Latin Kings". Przypuszcza on, że ci sami bandyci odpowiedzialni są za ostrzelanie innego roznosiela gazet, które miało miejsce w pobliżu domu 2306 S. Kedzie, we wtorek w minionym tygodniu.

Po tym wypadku Garza zrezygnował z pracy w agencji, ale wrócił do niej w sobotę. Oświadczył przy tym: "Jeżeli moim przeznaczeniem jest, abym, został zastrzelony, niech to się stanie przy pracy".

Garza zabrany został do szpitala Sw. Antoniego. Stan jego zdrowia jest już dobry.

Dozal aresztowany został w swoim mieszkaniu. Znaleziono broń, z której strzelano do chłopaka roznoszącego gazety. Ukryta była na podwórzu domu apartamentowego, w którym mieszka Dozal.

## Zamęt w Komunikacji Podmiejskiej

Pasażerowie chicagowskich pociągów podmiejskich spotkali się dziś rano z różnego rodzaju trudnościami i ogólnym zamętem, panującym na tym odcinku komunikacji. W wielu wypadkach komunikacja nie została w ogóle wznowiona wskutek tego, iż urzędnicy federalni nie zdążyli po prostu dostarczyć na czas strajkującym pracownikom kolejowym nakazu sądowego, wzywającego ich do powrotu do pracy.

Strajkiem objętym są głównie linie pociągów podmiejskich — Burlington Northern, Chicago & Northwestern oraz Milwaukee Road. W sumie — 75,000 pracowników.

Pikietyujący pracownicy otrzymali nakaz sądowy wydany przez sędziego federalnego Sądu Okręgowego Alfreda Y. Kirklanda. Nakaz ten wydany został we wtorek. Pomimo tego, iż pikietyujący pracownicy linii kolejowych otrzymali nakaz powrotu do pracy, większość ich nie zareagowała odpowiednio, oczekując w tym względzie na polecenie wydanego przez przywódców unijnych.

Rzecznik linii Chicago & Northwestern powiedział, iż federalni urzędnicy nie mieli możliwości skontaktowania się z przywódcami związku zawodowego.

W międzyczasie specjalna linia telefoniczna (837-7000) Regionalnej Władzy Transportowej (RTA) przyjmowała po 7,000 rozmów na godzinę. Zaniepokojeni pasażerowie RTA starali się dowiedzieć czy obsługa RTA będzie dla nich nadal zapewniona.

Tymczasowy nakaz sądowy, nakazujący strajkującym pracownikom powrót do pracy, wydany został przez dwóch sędziów — po tym, jak pracownicy biurowi linii kolejowej Norfolk & Western RR wyszli na strajk. Zapoczątkowana przez nich akcja strajkowa przekształciła się w strajk ogólny, w który włączyli się pracownicy 43 innych linii kolejowych, paraliżując ruch pasażerski oraz przewóz bagażu — pomiędzy miastem Chicago, a pozostałymi stanami.

## Podejrzany o Morderstwo Stracił Przywilej Złożenia Kaucji

Kaucja wydana z racji wypuszczenia warunkowo z więzienia mieszkańca Calumet City, została cofnięta, a mężczyźnie poświadczono o popelnieniu morderstwa — nakazano stawienie się z powrotem w więzieniu — po tym, jak osobnik ten zjawił się na wstępne przesłuchanie z 20-minutowym opóźnieniem.

Oskarżonym jest 27-letni Simon Dawydenko, zamieszkał przy 1250 Memorial Dr. w Calumet City. Dawydenko oskarżony jest o zastrzelenie w dniu 4 września o godz. 9:30 wiecz. — w trakcie toczącej się sprzeczki — 19-letniego Gregory Owens'a. Zajście to miało miejsce u zbiegu ulic 91-szej i Ellis Ave.

Kaucja jego, wysokości \$125,000, cofnięta została przez sędziego Maurice Pompey z Sądu Okręgowego.

## Zabójca Bostocka Aresztowany

31-letni mieszkaniec Gary został aresztowany w związku z zastrzeżeniem Lymana Bostocka, lat 28, członka drużyny baseballowej Californii Angels.

Aresztowany Leonard Smith nie zjawił się na wstępnym przesłuchaniu przed Sądem Karnym w Crown Point.

Przesłuchanie odbyło się wkrótce po wniesieniu oskarżenia o morderstwo. Smith przebywał w więzieniu w Crown Point.

Jak powiedział sierżant P. Hicks z Gary prowadzący śledztwo, Smith strzelił do samochodu, w którym jechała jego żona, L. Bostock i dwie inne osoby. Oddając strzał prowadził swój samochód. Jego żona, Barbara, lat 26, została raniona strzałem, który zabił Lymana Bostocka.

Strzał padł w sobotę w nocy na ulicy w śródmieściu Gary.

Lyman Bostock był jednym z najlepiej płatnych graczy baseballowych. Miał podpisany 5-letni kontrakt z drużyną California Angels na 2.3 miliony dolarów. Właścicielem drużyny jest Gene Autry, były piosenkarz.

Prokurator David Nicholls powiedział reporterom po przesłuchaniu,

## Możliwość Podwyżki Cen — Wskutek Nowych Przepisów

Rzecznik przemysłu przewozowego oświadczył we wtorek, iż mieszkańcy Chicago oraz innych większych miast — płacić będą wyższe ceny za mięso, nabiał oraz jarzyny, w wypadku, jeśli nowe przepisy regulujące sprawy bezpieczeństwa zostaną narzucone kierowcom dalekodystansowych ciężarówek.

Niektórzy utrzymują, iż pociągnięcie to przyczyniłoby się do podwyższenia cen o 30%.

Rzecznik przemysłu przewozowego zeznał w drugim dniu odbywających się tu przesłuchań w sprawie proponowanych przez federalny Dept. Transportacji przepisów regulujących bezpieczeństwo.

## Katolickie Organizacje Charytatywne Wyrównują Niedobór Finansowy

Katolickie organizacje charytatywne w rejonie Chicago ujawniły we wtorek wiadomość, stwierdzającą, że budżetowy 1978 zakończył się uniknięciem deficytu, wskutek tego, iż suma \$200,000 dopłacona została ze specjalnego konta, tzw. emergency funds.

W czasie rocznego posiedzenia rady nadzorczej tej instytucji podano do wiadomości, iż w ciągu roku budżetowego dokonano naprawy przedmiotów, jakie uległy uszkodzeniu w czasie pożaru w głównym biurze organizacji; zakończono sprawę sądową wniesioną przeciw stanowemu działowi Opieki nad Dziećmi i Usług dla rodzin, a ogólny niedobór wysokości \$640,000, zmniejszony został do sumy \$200,000.

że materiały dowodowe zostaną przedstawione sądowi powiatu Lake w jak najkrótszym terminie, natychmiast po utworzeniu kompletu sędziów przysięgłych. Skład ławy przysięgłych ogłoszony zostanie 4 października.

Bostock grał w sobotę na stadionie w Comiskey Park przeciw drużynie White Sox. Po otrzymaniu strzału w głowę został przewieziony do szpitala N. Marii P. w Gary, gdzie zmarł po 2½ godzinach. Mimo wysiłków lekarzy by go utrzymać przy życiu.

Smith został aresztowany w sobotę rano, siedem godzin po oddaniu strzału. Policjanci otoczyli dom i za telefonowali do Smitha. W czasie rozmowy przekonali się, że nie zamierza się bronić przed aresztowaniem.

Barbara Smith została również przewieziona do szpitala. Po przeprowadzeniu badań stwierdzono, że postrzał nie był groźny, została więc zwolniona ze szpitala.

## Zderzenie Trzech Ciężarówek Na Dan Ryan

Na autostradzie Dan Ryan doszło we wtorek rano do zderzenia trzech ciężarówek i samochodu osobowego. Kierowca jednej z ciężarówek został ranny i zabrany do szpitala. Na drodze powstał zator, który rozładowano dopiero po uprzątnięciu z jezdni rozbitych pojazdów.

## Policja Poszukuje Złodzieja

Champaign, Ill. (UPI) — Policja tutejsza poszukuje osobnika podejrzanego o dokonanie 10 napadów rabunkowych w okolicy Champaign-Urbana. Wiadomo, że złodziej posługuje się bronią i czasami towarzyszą mu współnicy. Podczas 10 napadów dokonanych przez niego tylko raz doszło do zranienia jednej z jego ofiar.

## "Królowa" Stanie Przed Sądem

Sędzia Sądu Powiatowego, James M. Bailey, uznał ostatnio, że "Welfare Queen," Arlene Otis, jest w stanie odpowiadać za swoje czyny i stanie przed sądem. Otis oskarżona jest o wyłudzenie — pod różnymi pozorami — od urzędów opieki społecznej 115,000 dolarów.

## Wzrasta Niezadowolenie Wśród Więźniów w Pontiac

Jeanette Museng, dyrektor Illinois Prisons and Jail Project, oświadczyła ostatnio, że wśród więźniów w Pontiac, wciąż pozostających w swych celach, wzrasta niezadowolenie i przygnębienie. Stwierdziła ona też, że w więzieniu tym panuje przepętnienie, występuje brak strażników i innego personelu, od dawna brak jest funduszy na różne cele. Sytuacja ta ciągnie się już od dłuższego czasu.



NARITA, JAPONIA. — Kolejne demonstracje przeciwko budowie nowego lotniska odbyły się tutaj na początku bieżącego miesiąca. (UPI)